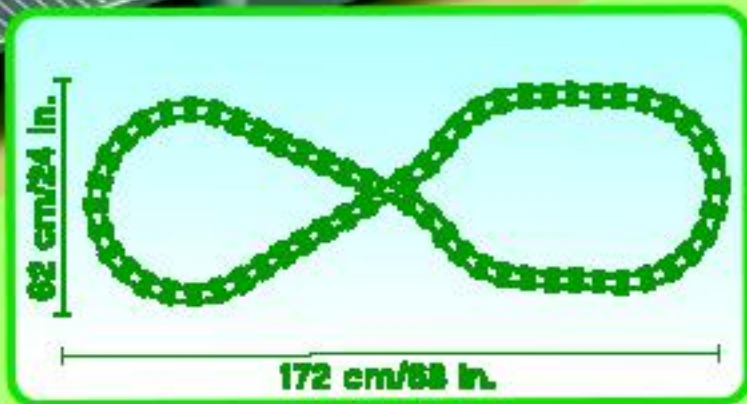
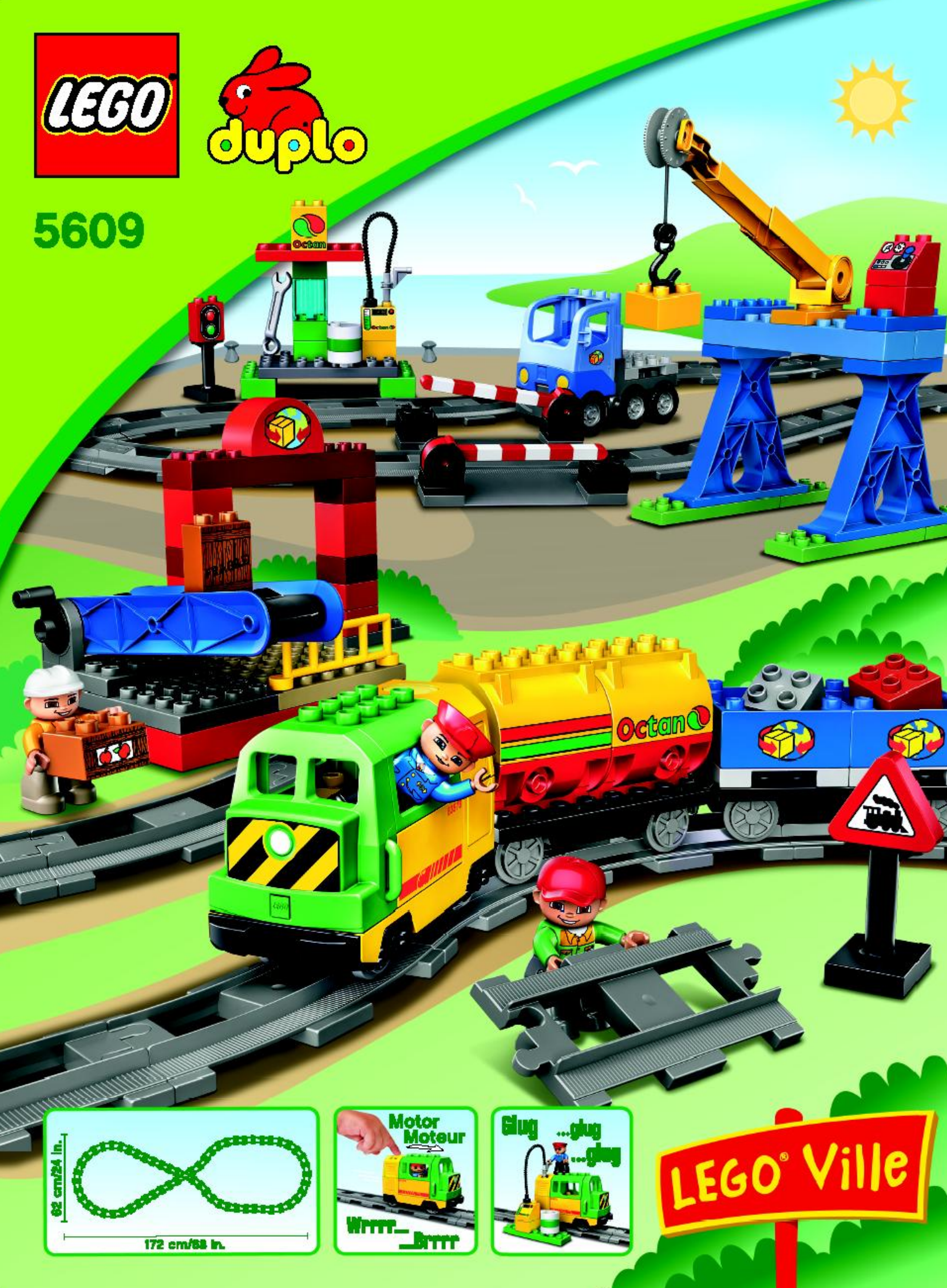




duplo

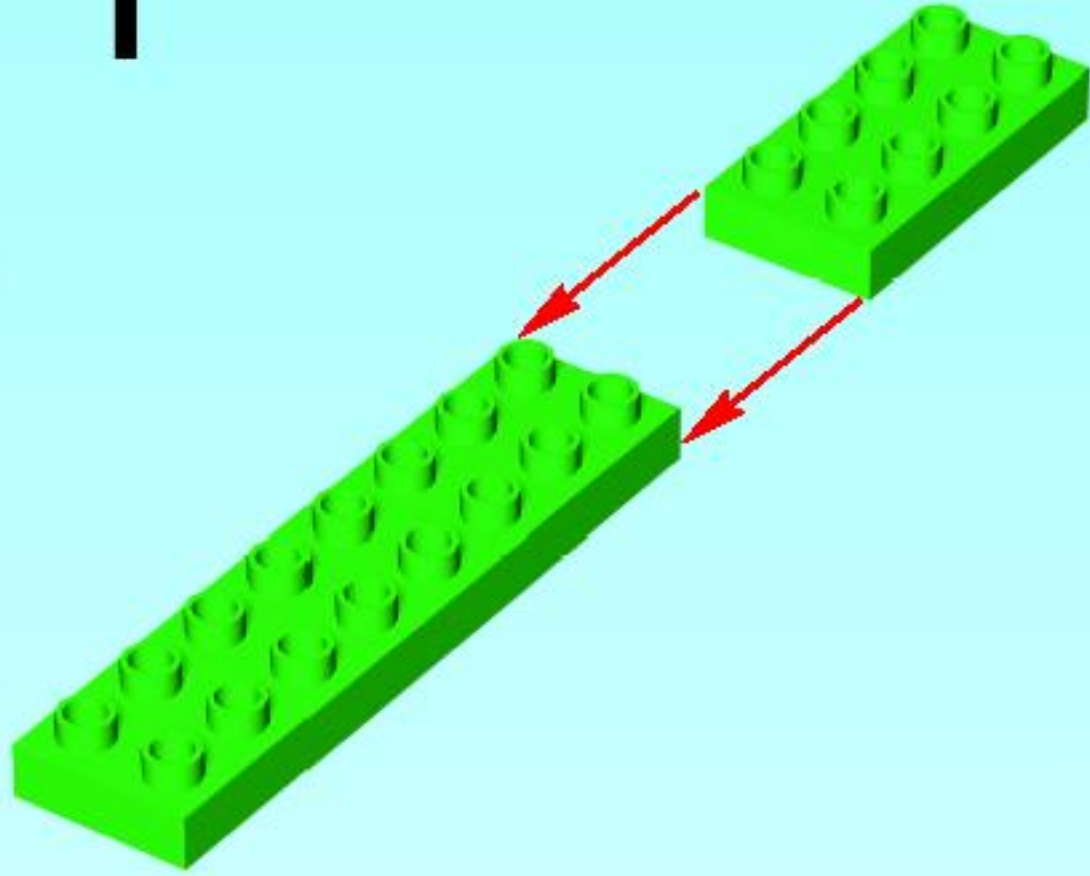
5609



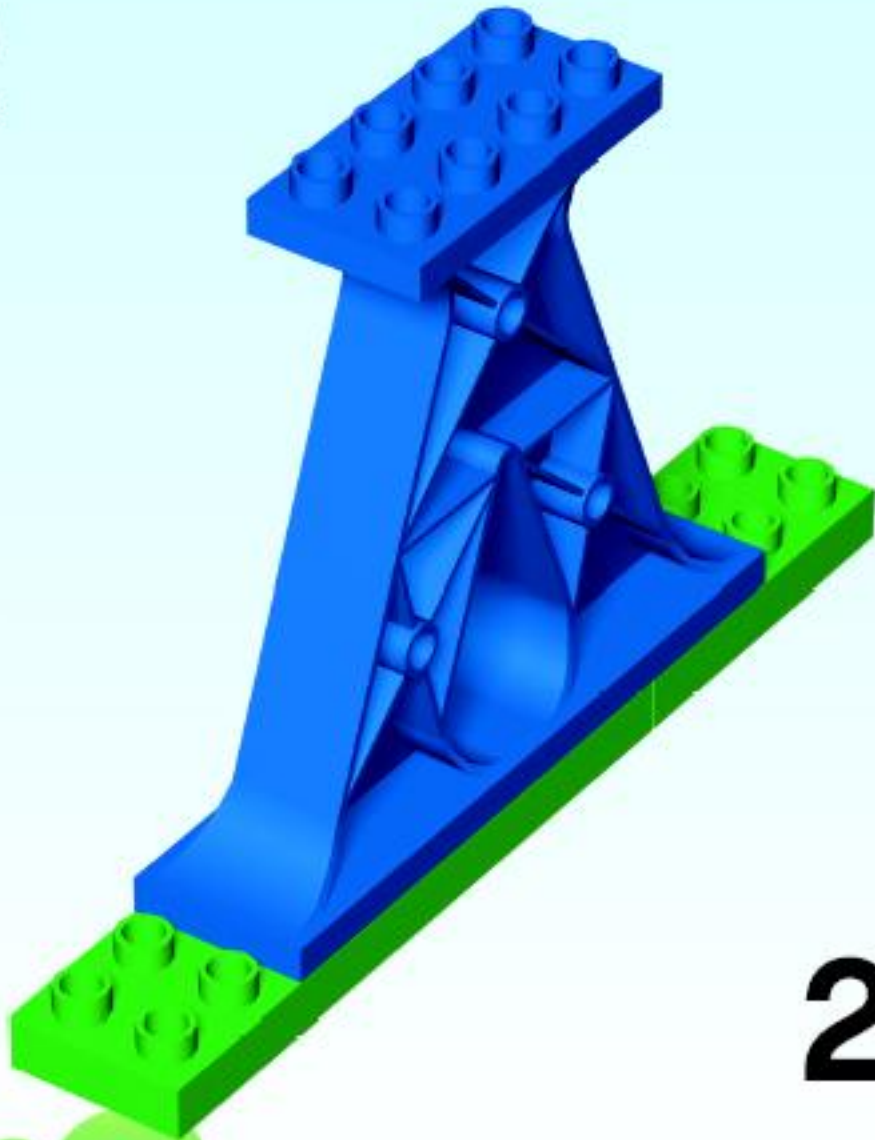




1



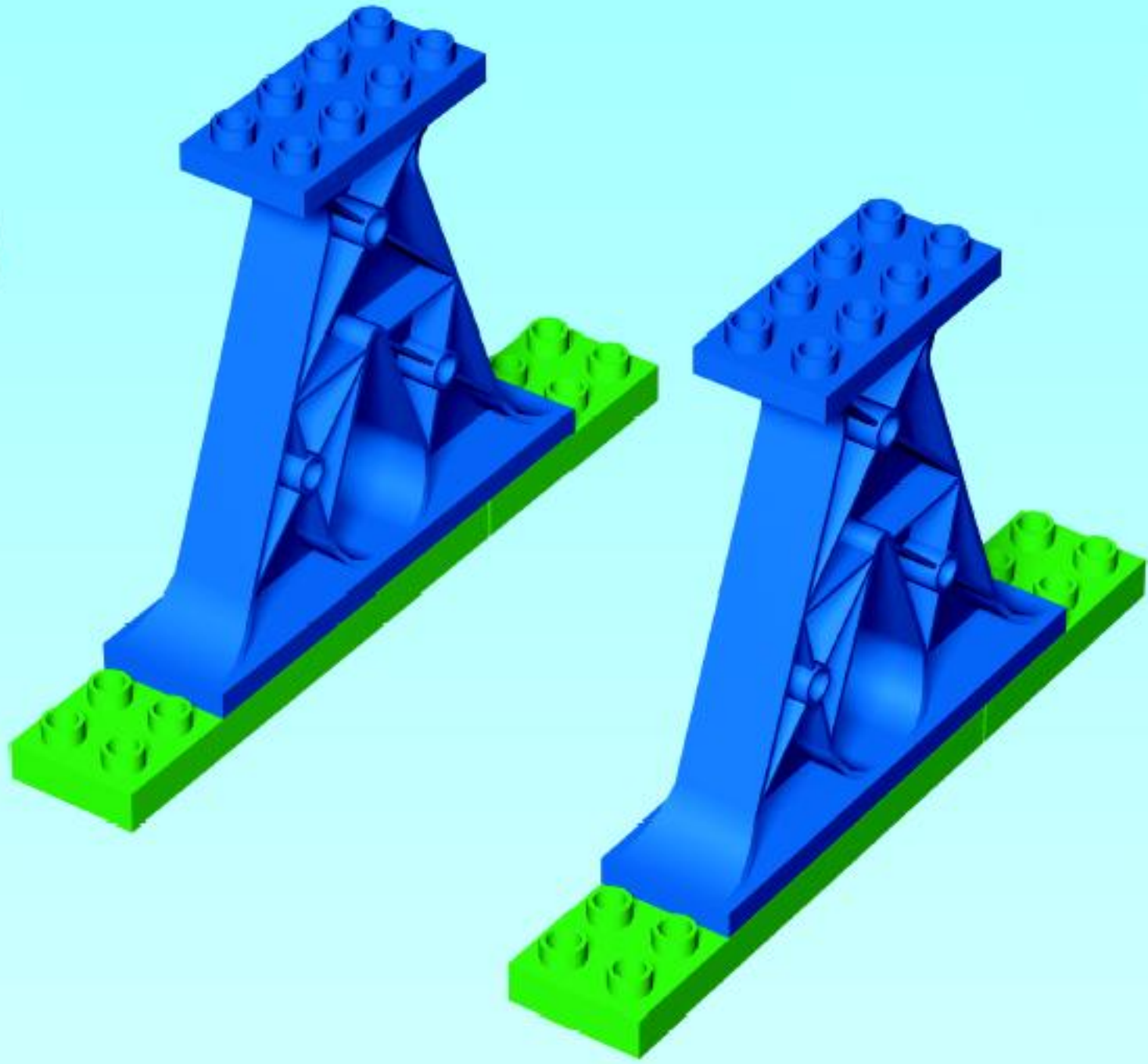
2



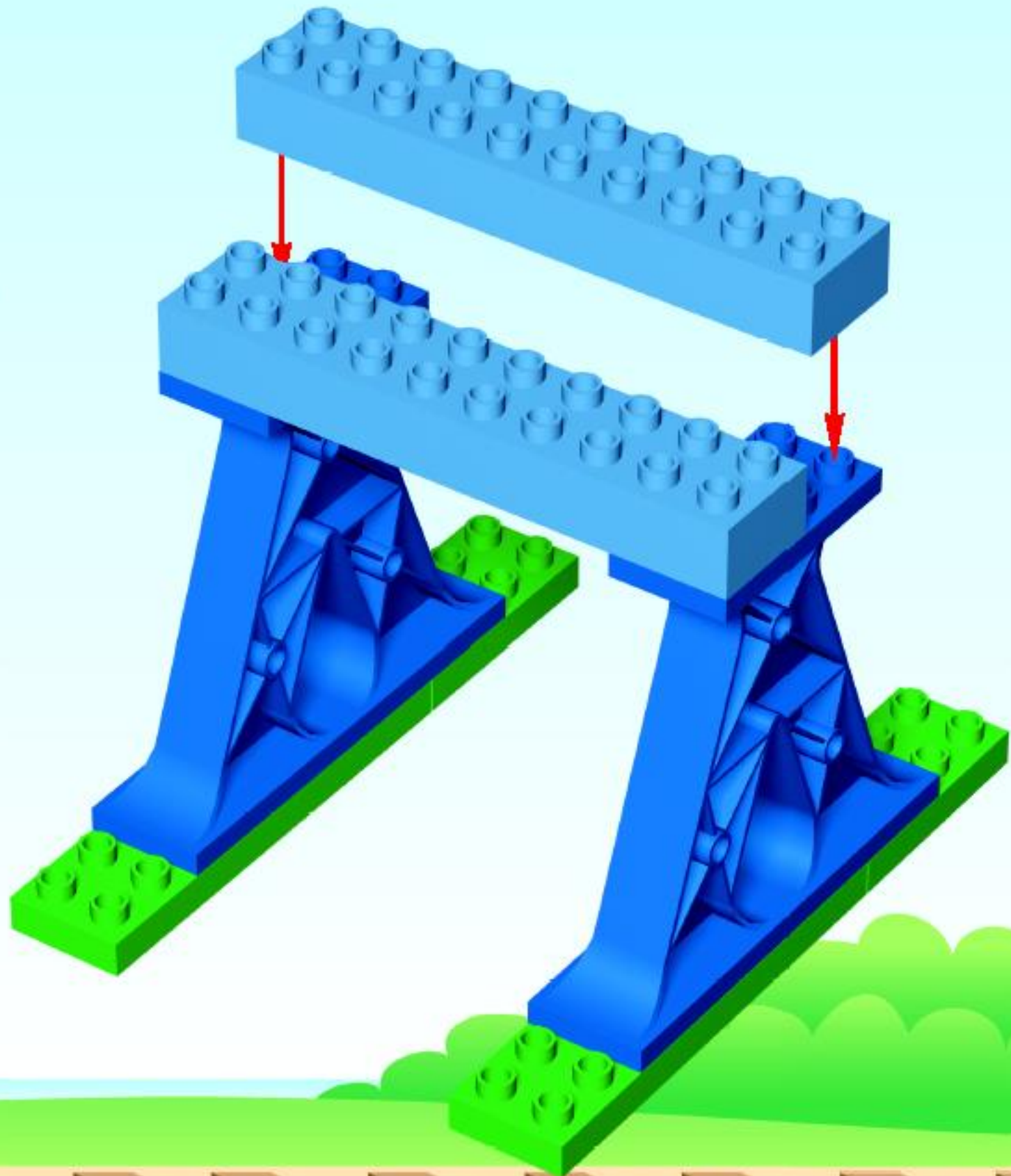
2x



3

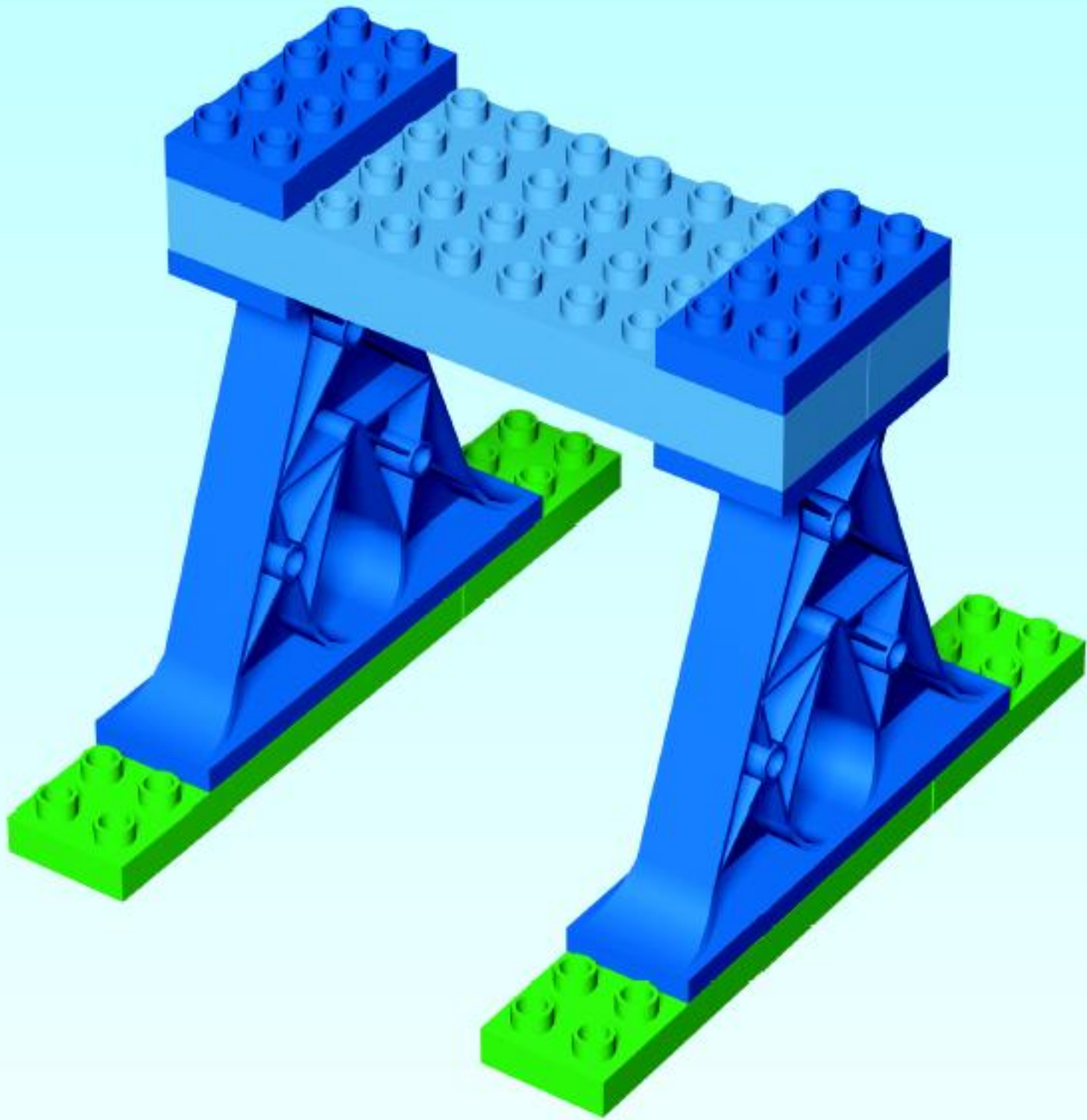


4



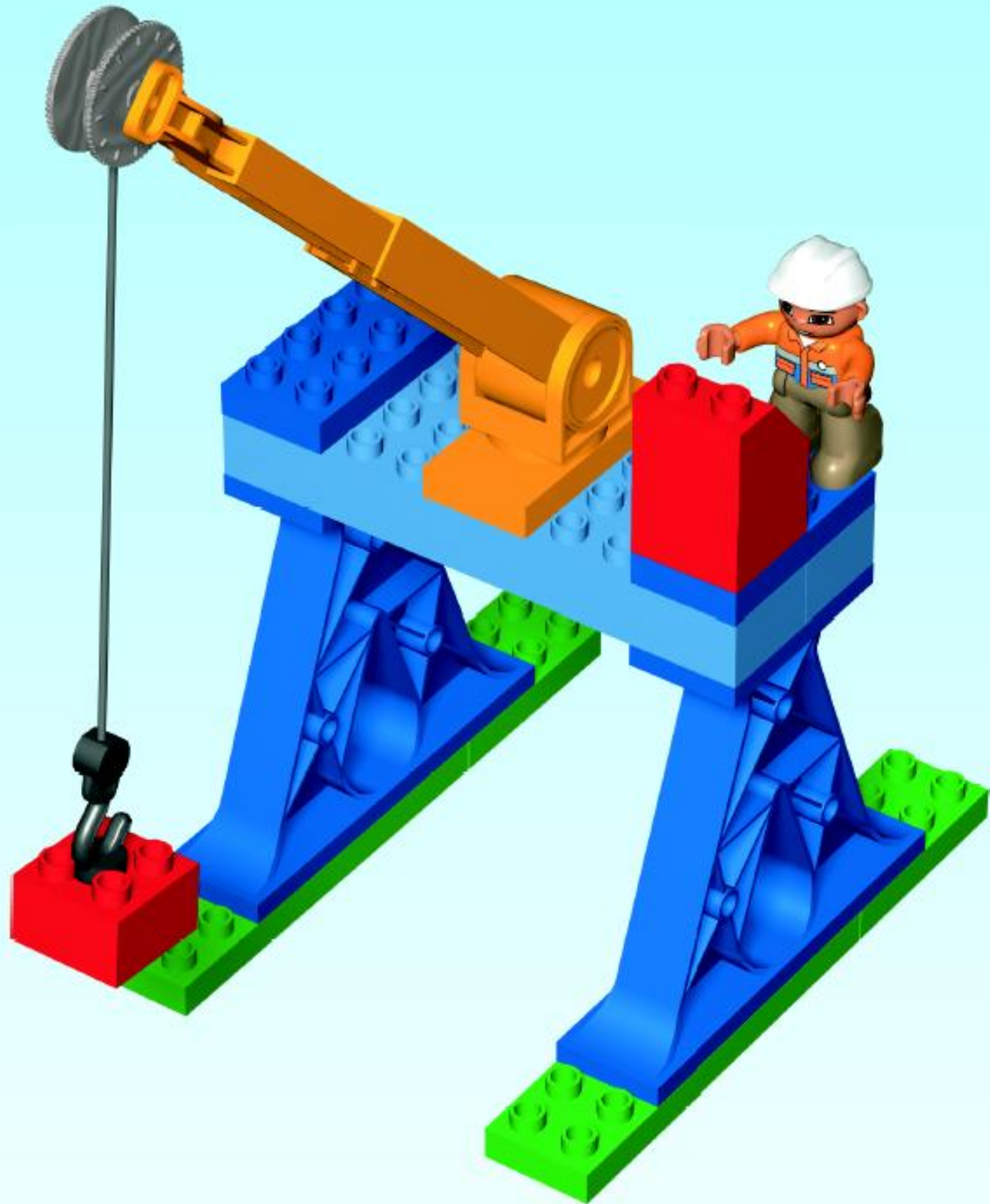


5





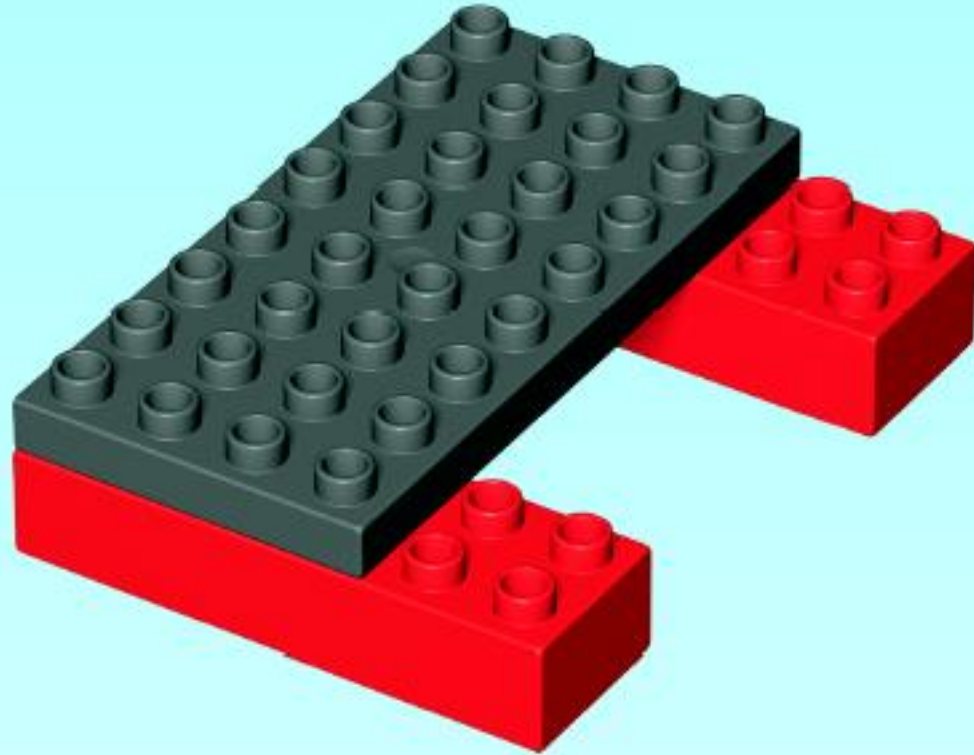
6



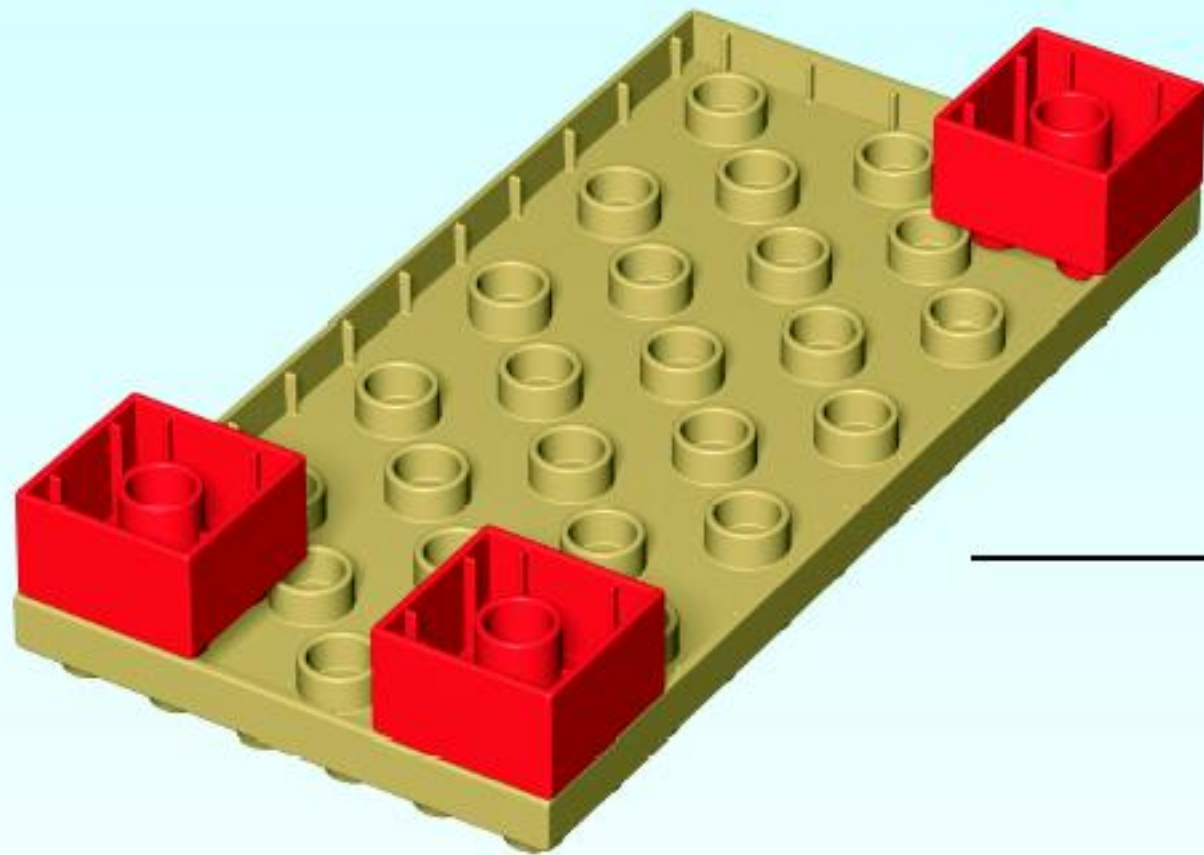




1



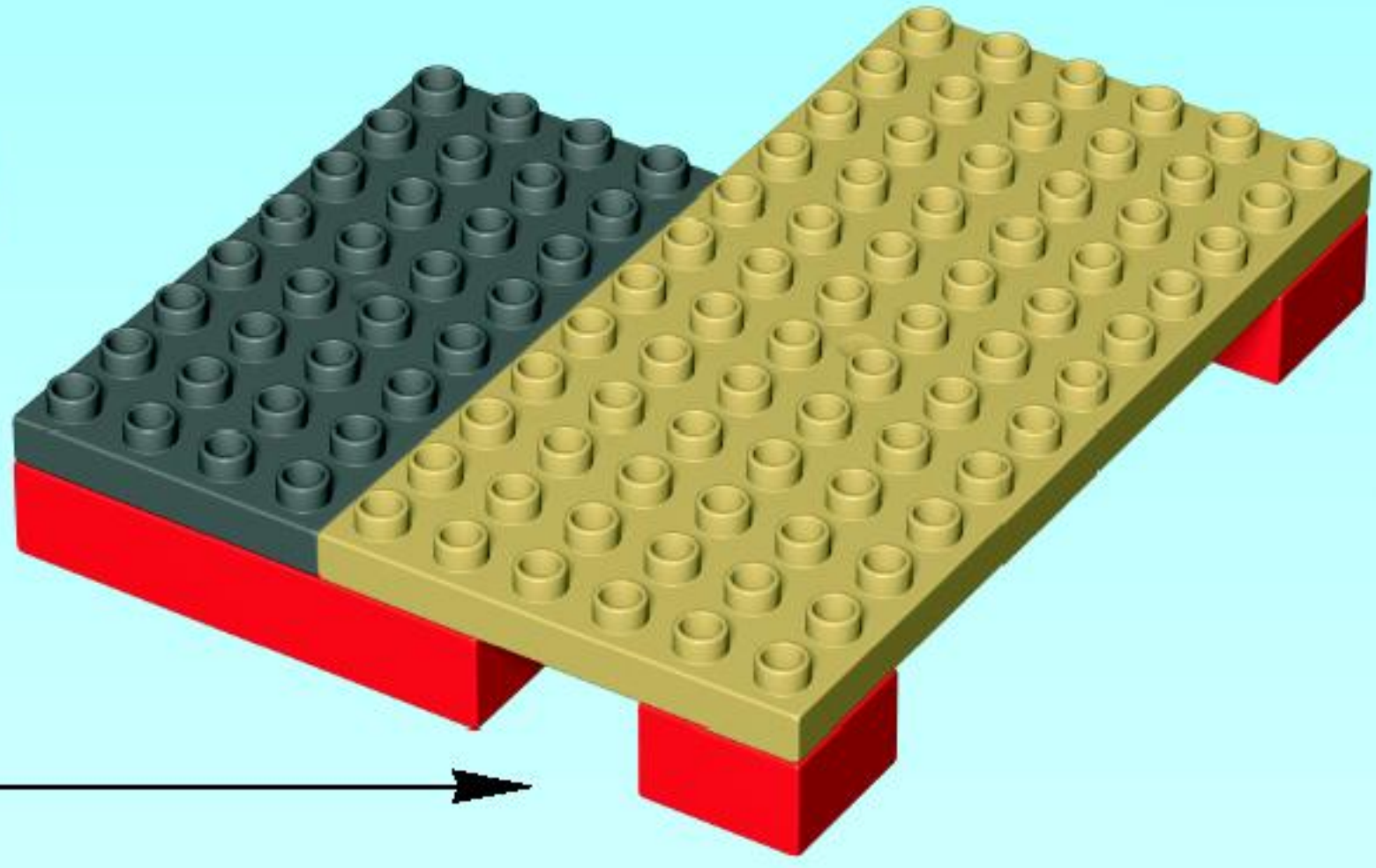
2



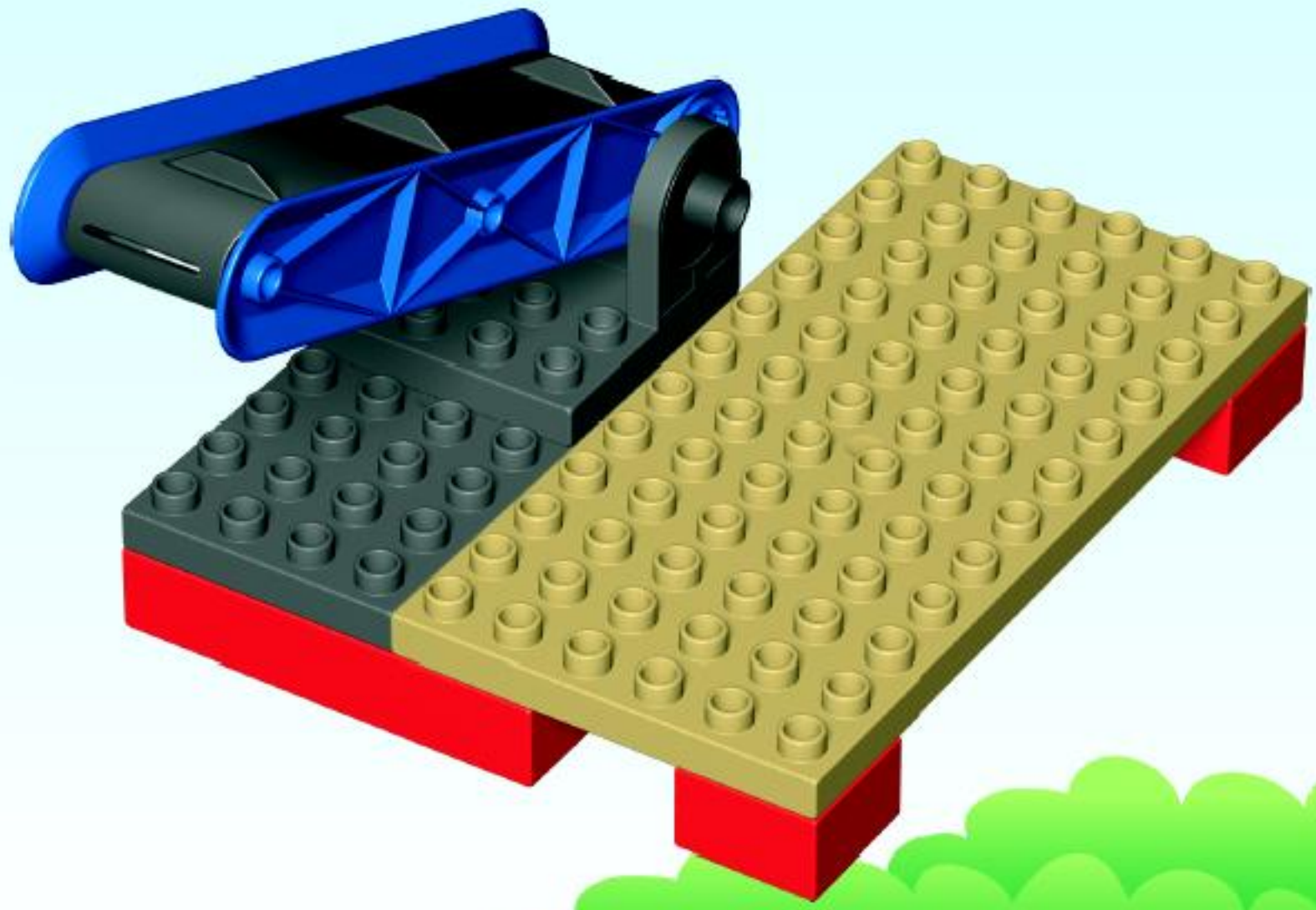




3

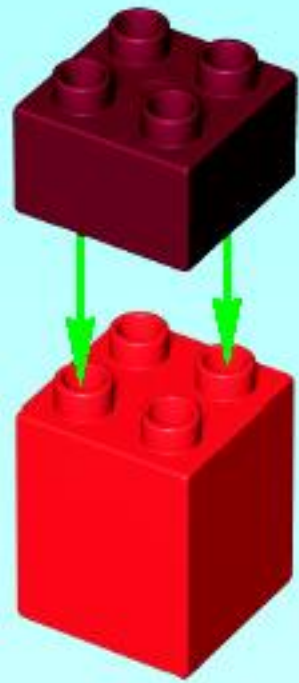


4





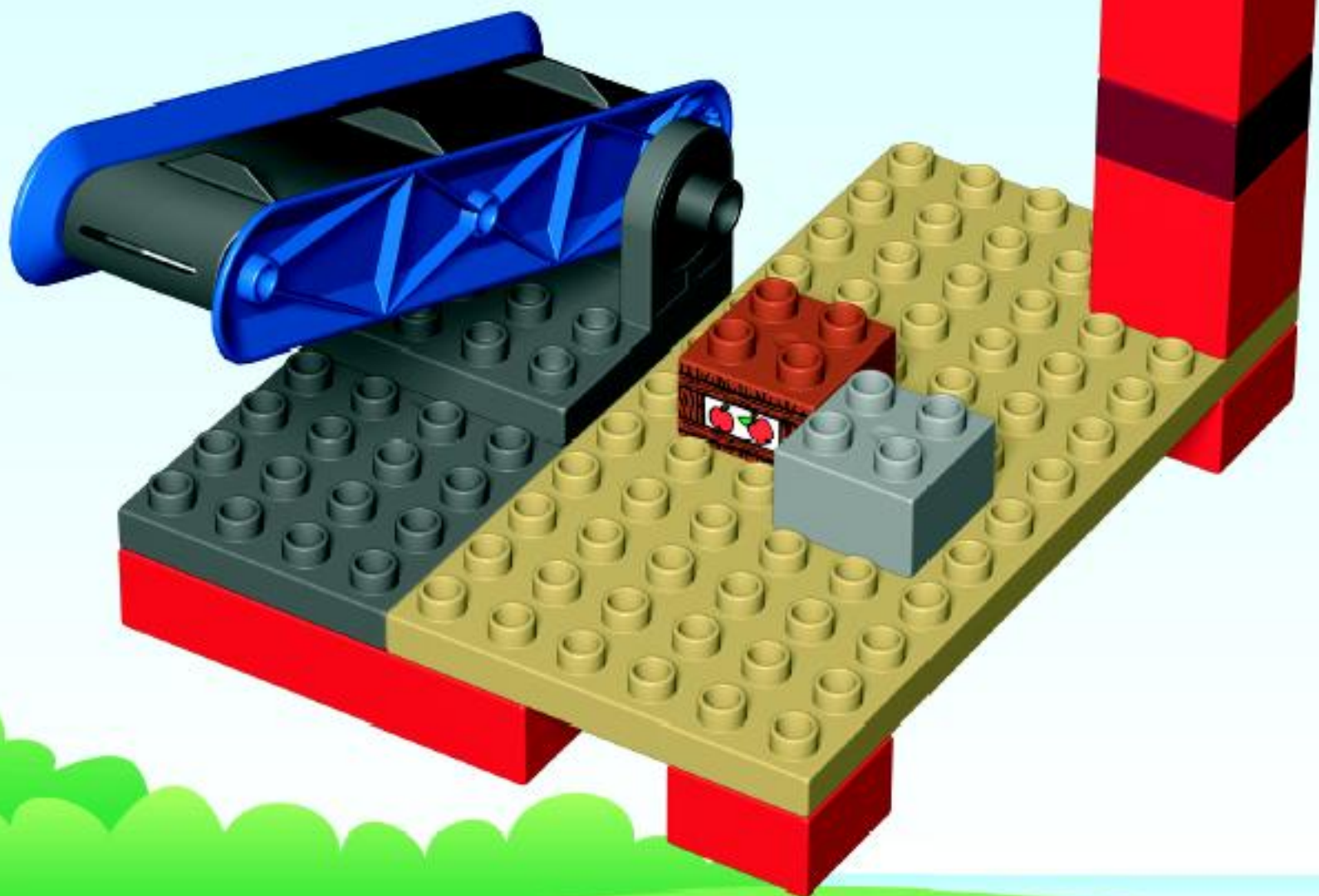
1



2



5

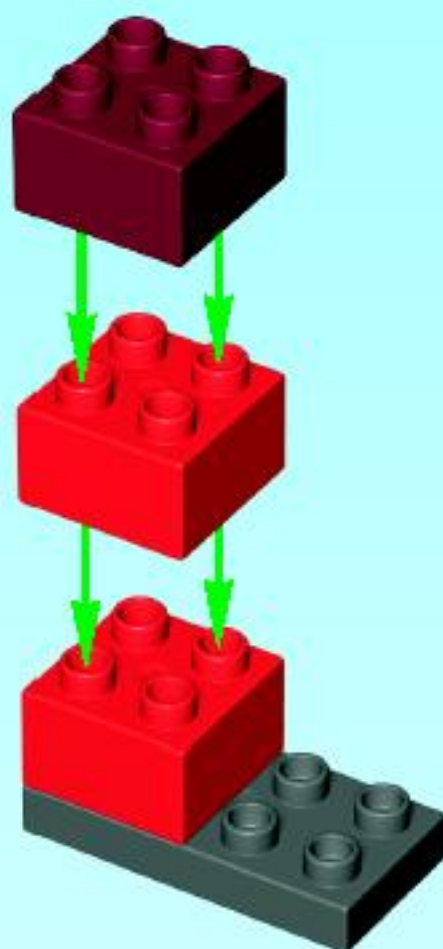




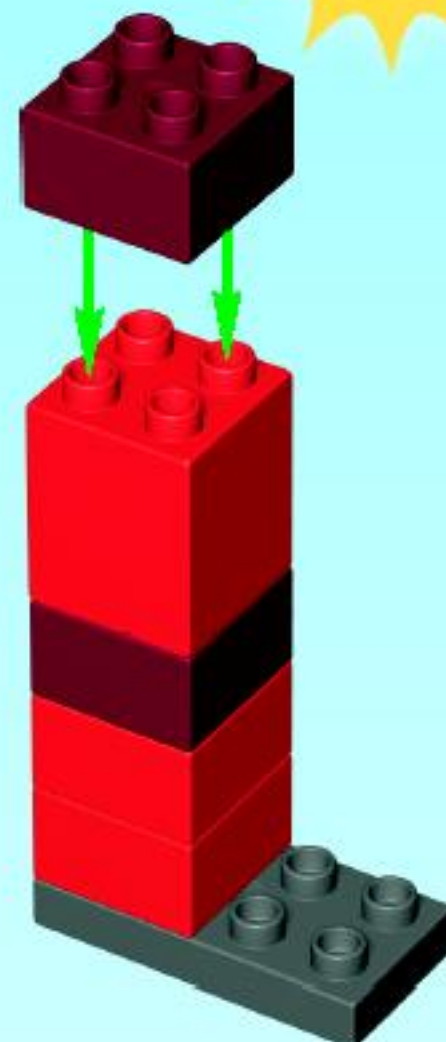
1



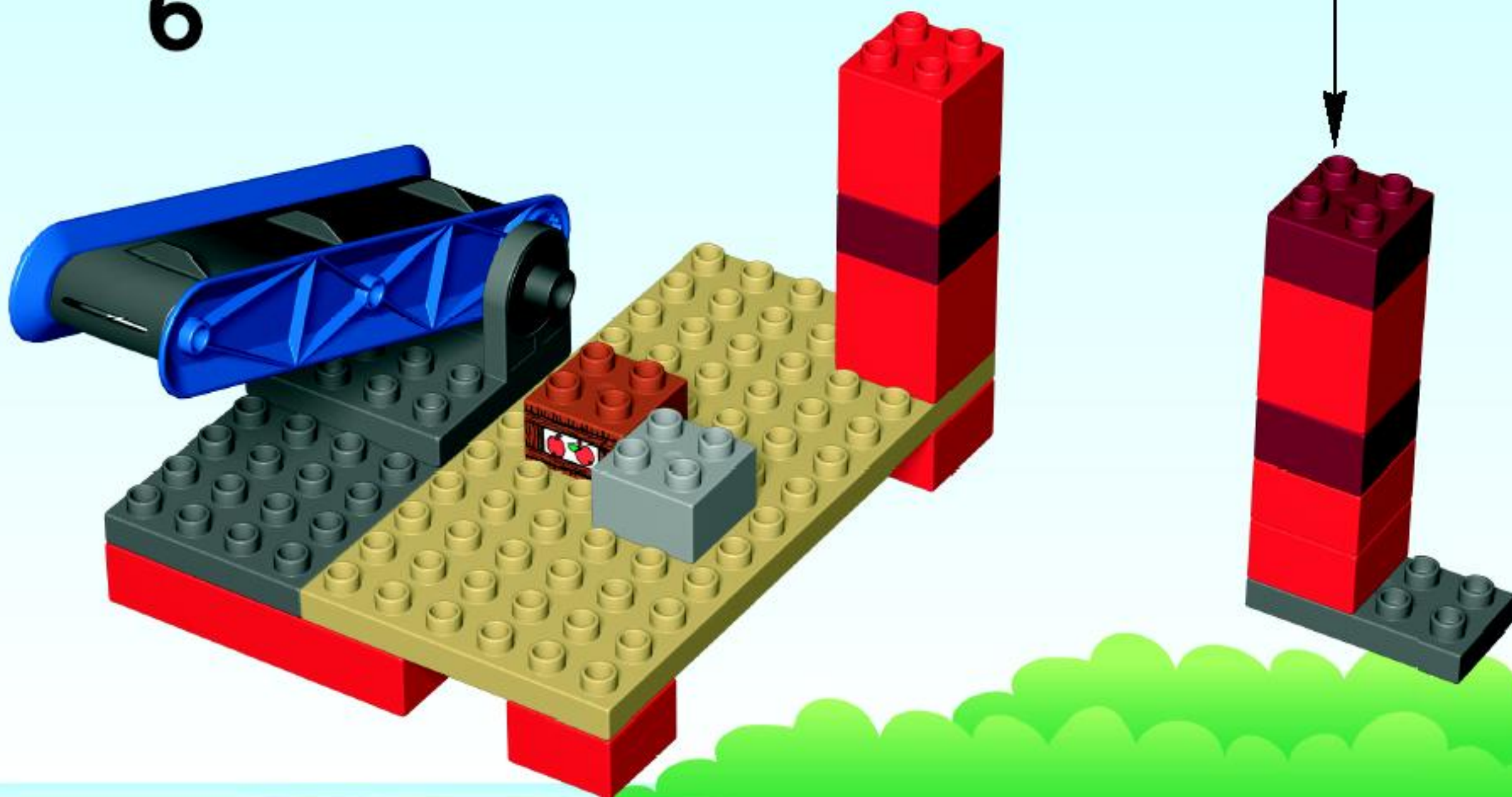
2



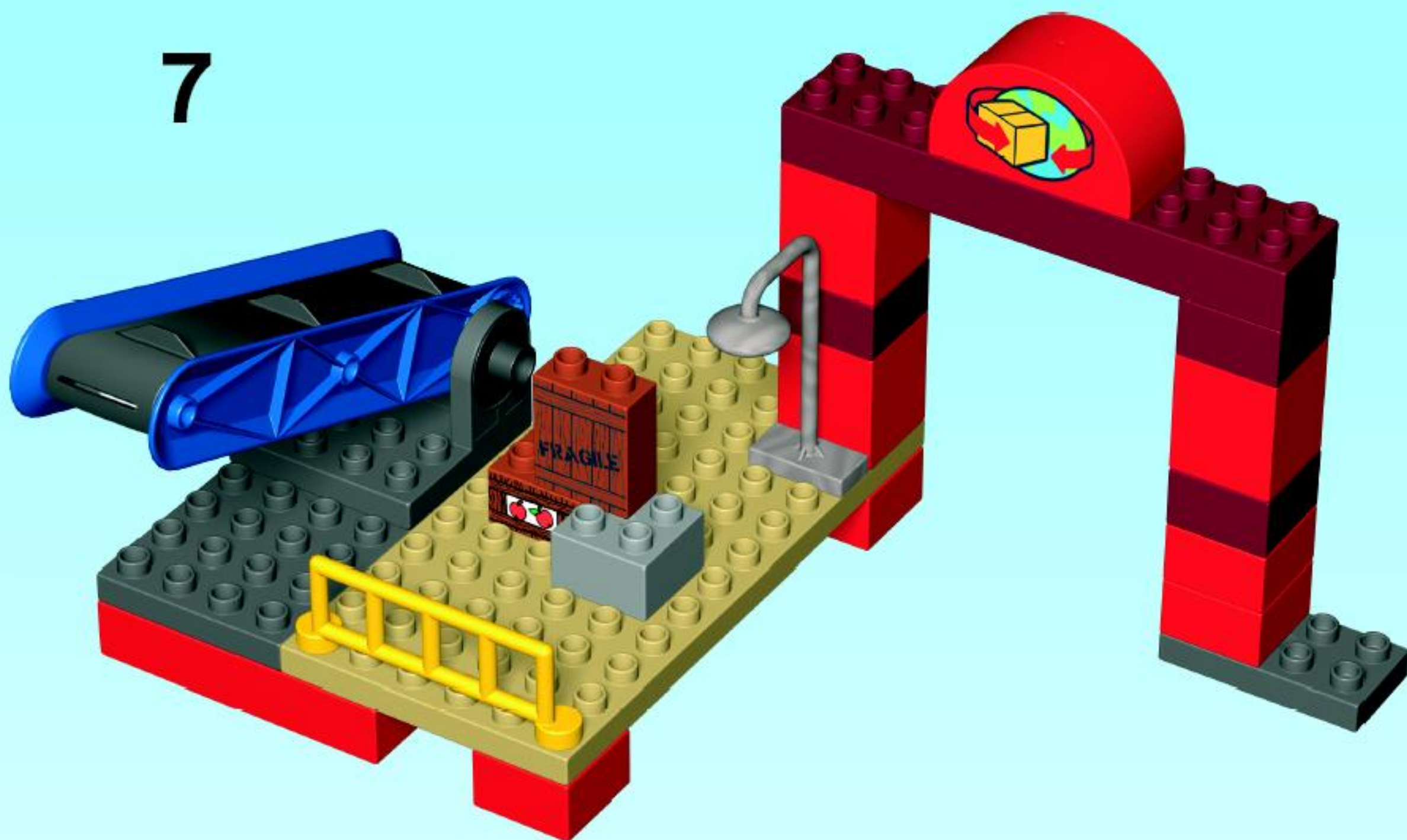
3



6







EN Protect the environment by not disposing of this product with your household waste (2002/96/EC). Check with your local authority for recycling advice and facilities.

DE Schützen Sie die Umwelt und entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit Ihrem Hausmüll (2002/96/EC). Informationen zu Recycling-Möglichkeiten erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

FR Protégez l'environnement : ne jetez pas ce produit avec vos autres déchets ménagers (Directive européenne 2002/96/EC). Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur le recyclage et connaître les points de collecte.

IT Proteggi l'ambiente! Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici (2002/96/EC). Per consulenza sul riciclaggio dei rifiuti e le strutture di riciclaggio, rivolgerti alle proprie autorità locali.

NL Bescherm het milieu: gooi dit product niet samen met het andere huishoudelijk afval (2002/96/EC). Raadpleeg de plaatselijke instanties voor locaties van milieustations en advies over hergebruik.

ES Proteja el medio ambiente no deshaciéndose de este producto junto con sus residuos domésticos (2002/96/EC). Solicite a su autoridad local consejos e información sobre instalaciones de reciclado.

DA Beskyt miljøet! Smid ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffaldet (2002/96/EF). Få vejledning om genbrug og genbrugestationer hos din kommune.

FI Tämä tuote on hävitettävä ympäristönsuojelun vuoksi asianmukaisesti talousjätteenä erillisin (2002/96/EC). Tietoja kierrätyspaikoiden sijainnista saa kunnan tai kaupungin teknisestä virastosta.

SV Skydda miljön genom att inte kasta denna produkt bland ditt hushållsavfall (2002/96/EC). Kontakta din kommun för frågor om återvinning och miljöstationer.

PT Proteja o ambiente não eliminando este produto com o seu lixo doméstico (2002/96/CE). Consulte as autoridades locais para informação sobre reciclagem e sistemas de recolha.



EL Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην πετάτε αυτό το προϊόν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (2002/96/EC). Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σχετικά με συμβουλές και εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

PL Aby chronić środowisko naturalne, nie należy wyrzucać tego produktu wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego (2002/96/WE). W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu oraz adresów zakładów należy skontaktować się z lokalnym urzędem.

CZ Nevyhazujte tento produkt do domácího odpadu, chráňte životní prostředí (2002/96/EC). Zjistěte si prosím u místních úřadů možnosti recyklace a dostupné zařízení.

SK Nevyhadzujte tento produkt do domáceho odpadu, chráňte životné prostredie (2002/96/EC). Zistite si prosím na miestnych úradoch možnosti recyklácie a dostupné zariadenia.

HU Környezetét óvja, ha ettől a terméktől nem a háztartási hulladékkal együtt válik meg (2002/96/EC). Érdeklődjék a lakóhelyéhez közel eső hatóságnál az újrahasznosítás módjáról és lehetőségeiről.

SL Znečišča okolje! Okolje varujte tako, da tega izdelka ne zavržete skupaj z gospodinjstvenimi odpadki (v skladu z direktivo 2002/96/ES). Pri krajevni upravi preverite, kakšne možnosti in kateri obrati za recikliranje obstajajo v vaši okolici.

LV Lai saudzētu vidi, nelietiet šo izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem (2002/96/EC). Vēroties vietējos varas iestādēs, lai noskaidrotu, kur un kā tas nododams pārstrādei.

ET Keskkonda saate kaitata nii, et ei kõrvalda seda toodet koos olmejäätmetega (2002/96/EÜ). Nõuandeks toote taaskasutusse võtmise ja ümbertöödlemispunkti kohta saate saatsomeelt kohaliku asutusest.

LT Saugokite aplinką – nemeskite šio produkto kartu su buitinėmis atliekomis (2002/96/EB). Ašišvelkite į savo vietos valdžios rekomendacijas dėl pakartotinio panaudojimo ir sąlygas.



## GB

### Important information about batteries

Never use different types of batteries together, or a combination of old and new batteries. Always remove the batteries if the product is not to be used for a long time or if the batteries have run down. Never use damaged batteries. Only use batteries of the type recommended, or a corresponding type. Insert the batteries as they do the poles are correctly positioned. Rechargeable batteries must be recharged using the correct battery charger under the supervision of an adult. You cannot recharge batteries while they are still in the product, and you must never try to do so. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never short-circuit the battery holder.

## DE

### Wichtige Informationen zu Batterien

Benutzen Sie niemals unterschiedliche Arten von Batterien oder alte und neue gleichzeitig. Nehmen Sie stets die Batterien heraus, wenn mit dem Produkt längere Zeit nicht gespielt wird oder wenn die Batterien leer sind. Verwenden Sie niemals beschädigte Batterien. Verwenden Sie ausschließlich empfohlene bzw. geeignete Batterien. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung. Wiederaufladbare Batterien sollten mit einem geeigneten Ladegerät aufgeladen werden – unter der Aufsicht eines Erwachsenen. Batterien können mit einem elektrisch aufgeladen werden, während sie sich im Produkt befinden. Versuchen Sie unter keinen Umständen, „normale“ Batterien wiederaufladen. Schreiben Sie die Batteriefach stets leer.

## FR

### Informations importantes concernant les piles

Ne jamais utiliser un mélange de différents types de piles, ou de piles neuves et de piles usées ou déjà utilisées. Toujours retirer les piles si le produit n'est pas utilisé durant une période prolongée ou si les piles sont vides. Ne jamais utiliser de piles endommagées. Utiliser uniquement des piles du type recommandé ou d'un type équivalent. En insérant les piles, respecter scrupuleusement le sens d'orientation des pôles (+/-). Les piles rechargeables doivent être rechargées au préalable en chargeur de piles adapté et sous la surveillance d'un adulte. Il est impossible de recharger les piles quand elles sont installées dans le produit. Ne jamais tenter de le faire. Ne jamais essayer de recharger des piles non-rechargeables. Ne jamais court-circuiter le compartiment des piles.

## IT

### Importanti informazioni sulle batterie

Non usare mai contemporaneamente batterie di tipo diverso o batterie nuove e usate insieme. Rimuovere sempre le batterie quando il prodotto non venga utilizzato per periodi prolungati, oppure se le batterie sono vuote. Non utilizzare mai batterie danneggiate. Usare esclusivamente batterie del tipo raccomandato o un equivalente. Inserire le batterie avendo cura che le loro polarità sia corretta. Le batterie ricaricabili vanno ricaricate in un caricabatterie di tipo idoneo e con la supervisione di un adulto. Non è possibile e non bisogna mai tentare di ricaricare le batterie mentre queste sono inserite nel prodotto. Non tentare mai di ricaricare le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai il portabatterie.

## NL

### Belangrijke informatie over batterijen

Gebruik nooit verschillende soorten of nieuwe en oude batterijen tegelijkertijd. Verwijder de batterijen altijd als je het product lange tijd niet wilt gebruiken of als de batterijen leeg zijn. Nooit beschadigde batterijen gebruiken. Uitsluitend batterijen van het aanbevolen of overeenkomstige type gebruiken. Leg de batterijen niet op de polen in de juiste richting. Opnieuw te gebruiken batterijen moeten eerst in een voor dit doel bestemde oplader aan de stroom aangesloten worden. Het is niet mogelijk om te proberen de batterijen te laden terwijl ze in het product worden opgeborgen en je mag dit ook niet proberen te doen. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Nooit de batteriefachter kortsluiten.

## ES

### Importante información sobre las baterías

No mezclar nunca diferentes tipos de baterías, ni utilizar baterías nuevas y usadas a la vez. Sacar siempre las baterías, si el producto no se usará por un largo periodo de tiempo o si las baterías están descargadas. No utilizar nunca baterías dañadas. Utilizar solo el tipo de baterías recomendado o sus equivalentes. Colocar las baterías de manera que sus polos estén en su posición correcta. Las baterías recargables deben cargarse con un cargador adecuado bajo la supervisión de un adulto. Las baterías no pueden ni deben recargarse mientras permanecen en el producto. No intentar nunca recargar baterías no recargables. Advertencia que no se produzca un cortocircuito en el porta baterías.

## BG

### Важна информация за батериите

Не използвайте различни типове батерии едновременно, нито комбинации от стари и нови батерии. Винаги изваждайте батериите, ако искате да не се използва продуктът за дълго време или ако батериите са изтопени. Не използвайте повредени батерии. Използвайте само батерии от препоръчания тип или съвместимите му типове. Поставяйте батериите така, че полюсите да са правилно ориентирани. Акумулаторните батерии трябва да се зареждат в специален зареждач, управляван под надзора на възрастни. Батериите не могат да се зареждат, докато са поставени в продукта, така че не трябва да се опитвате да ги зареждате там. Не се опитвайте да зареждате батерии, които не се зареждат. Не трябва никога да правите директен контакт на батериите.

## DK

### Vigtig information om batterier

Brug aldrig forskellige typer batterier sammen, eller nye og gamle batterier samtidig. Tag altid batterierne ud, hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid, eller hvis batterierne er brugt op. Anvend aldrig beskadigede batterier. Der må kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet. Korrigerne altid vandsigtigt på de i sættet. Genopladelige batterier skal oplades i en særlig lader, der er udstyret med en af de følgende genopladelige batterier kan og må ikke lades opladet i produktet. Forsøg aldrig at genoplade ikke-genopladelige batterier. Korrekt vigtig batteriforsigt: Især ved brug af genopladelige batterier.

## FI

### Tärkeää tietoa paristoista

Älä koskaan käytä erityyppisiä paristoja yhdessä. Älä myöskään käytä vanhoja laturissa uusia vanhoja tai uusia paristoja. Poista paristot laturista aina, kun se on pitkäaikaista lepo-tilassa, tai kun paristot ovat tyhjentyneet. Älä koskaan käytä viallisia paristoja. Käytä vain tuotteen mukautuksia tai valmistustyyppisiä paristoja. Aseta paristot oikein, sillä ne ovat asennettu oikeaan suuntaan. Lataustas paristot on ladattava edellyttävällä tavalla. Älä koskaan yritä ladata paristoja, jotka ei ole tarkoitettu latautumaan. Älä koskaan yritä ladata paristoja, jotka eivät ole tarkoitettu latautumaan. Älä koskaan yritä ladata paristoja, jotka eivät ole tarkoitettu latautumaan.

## SE

### Viktig information om batterier

Använd aldrig olika sorters batterier samtidigt, och inte heller en kombination av gamla och nya batterier. Ta alltid ut batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid eller om batterierna eller om batterierna är slut. Använd aldrig skadade batterier. Använd bara batterier av den typ som rekommenderas, eller av en motsvarande typ. Sätt i batterierna så att polarna hamnar i rätt läge. Laddningsbara batterier måste laddas med rätt slags batteriladdare och under en vuxens övervakning. De kan inte laddas i produktens laddare. Försök aldrig ladda icke-laddningsbara batterier. Korrekt viktig: Batterier som inte ska laddas i produktens laddare. Försök aldrig ladda icke-laddningsbara batterier. Korrekt viktig: Batterier som inte ska laddas i produktens laddare.

## PT

### Informações importantes sobre as pilhas

Nunca use tipos diferentes de pilhas em conjunto, nem uma combinação de pilhas velhas e novas. Retire sempre as pilhas se o produto não vai ser utilizado durante muito tempo ou se as pilhas se esgotaram. Nunca use pilhas danificadas. Use apenas pilhas do tipo recomendado ou de um tipo correspondente. Introduza as pilhas de forma a que os seus polos fiquem correctamente posicionados. Pilhas recarregáveis devem ser recarregadas utilizando o recarregador de pilhas indicado ou a supervisão de um adulto. Não é possível recarregar pilhas recarregáveis enquanto elas estão no compartimento dentro do produto, e nunca devem ser feitas tentativas nesse sentido. Nunca tente recarregar pilhas não recarregáveis. Nunca faça curto-circuito do compartimento das pilhas.

## GR

### Σημαντικές πληροφορίες για τις μπαταρίες

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαφορετικούς τύπους μπαταριών, ή παλιές και καινούριες μπαταρίες μαζί. Βγάλτε πάντα τις μπαταρίες αν δεν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό ή αν οι μπαταρίες έχουν εκφορτιστεί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε повреденες μπαταρίες. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του συνιστάμενου τύπου, ή αντίστοιχου τύπου. Βάλτε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα. Οι πρώτες να φορτίζονται τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο φορτιστή μπαταριών υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου. Δεν μπορεί να επαναφορτιστούν τις μπαταρίες όταν αυτές βρίσκονται μέσα στο προϊόν, και ποτέ μην επιχειρήσετε να κάνετε κάτι τέτοιο. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ποτέ μη βραχυκυκλώσετε τη θέση των μπαταριών.

## SR

### Важна информација о батеријама

Nikada ne koristite različite tipove baterija zajedno, ni ne kombinirajte stare baterije sa novima. Uvek uklonite baterije kad god proizvod nećete koristiti dugo vremena ili ako su baterije ispražnjene. Nikada ne koristite oštećene baterije. Koristite samo preporučene ili odgovarajuće baterije. Uključite baterije tako da im odgovarajuće polove. Prilikom punjenja baterija koristite isključivo punjač namenjen za tu vrstu baterija. Ne pokušavajte da napunite baterije dok su instalirane u proizvod. Nikada ne pokušavajte napuniti baterije koje ne mogu biti napunjene. Nikada ne pokušavajte napraviti kratki spoj na baterijama.

## CN

### 電池使用須知

請勿同時使用不同類型的電池。請勿將舊電池與新電池混合使用。如有任何一段時間不會使用本產品或電池已耗盡，請將電池拆下。切勿使用已損壞之電池。只可使用說明書中之電池種類。或與他種有式號。請更換時不要遺漏。

會以使用可充電電池，但必須使用正確的充電器。當在成人監督下方可進行充電。電池在充電時內充不獲充電的。請勿進行嘗試。切勿試圖與非可充電電池混。或與他種有式號的電池。或與他種有式號。

## KR

### 중요 배터리 사용

다른 종류의 또는 오래 사용된 배터리와 새 배터리 함께 사용하지 마세요. 오래된 배터리와 새 배터리를 함께 사용하지 마세요. 배터리가 손상되었을 때 사용하지 마세요. 오직 권장 배터리 또는 그에 상응하는 배터리를 사용하십시오. 배터리를 올바르게 삽입하십시오. 충전 가능한 배터리는 전용 충전기에만 충전하십시오. 제품을 사용하지 않을 때는 배터리를 꺼내십시오. 충전 가능한 배터리를 충전하는 동안에는 배터리를 충전하지 마세요. 충전 가능한 배터리를 충전하지 마세요. 충전 가능한 배터리를 충전하지 마세요.

## JP

### 重要なお知らせ

異なる種類の電池、または使用済み電池と新しい電池を一緒に使用しないでください。古い電池と新しい電池を一緒に使用しないでください。破損した電池は使用しないでください。推奨の電池、または同等の電池を使用してください。電池を正しく取り付けてください。充電可能な電池は、専用の充電器で充電してください。製品を使用しないときは、電池を取り除いてください。充電可能な電池は、充電器で充電してください。充電可能な電池は、充電器で充電してください。充電可能な電池は、充電器で充電してください。

## RU

### Важная информация об элементах питания

Не используйте одновременно различные типы элементов питания различных типов, а также элементы питания в разном возрасте. Всегда вынимайте элементы питания, если вы не планируете пользоваться в течение длительного времени или в случае, если вы используете поврежденные элементы питания. Используйте только рекомендованные или соответствующие элементы питания, либо элементы питания соответствующего типа. Устанавливайте элементы питания, соблюдая указания производителя. Аккумуляторные элементы питания должны заряжаться в соответствующем зарядном устройстве под наблюдением взрослых. Не пытайтесь заряжать аккумуляторные элементы питания, пока они установлены в приборе. Не пытайтесь заряжать неперезарядяемые элементы питания. Не пытайтесь замыкнуть контакты элементов питания.

## PL

### Ważne informacje dotyczące baterii

Nigdy nie należy stosować razem różnych rodzajów baterii ani stosować różnowiekich starych i nowych baterii. Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas lub jeżeli baterie są uszkodzone, należy wyjąć baterie. Nigdy nie należy stosować uszkodzonych baterii. Należy stosować wyłącznie zalecany rodzaj baterii lub rodzaj nie odpowiedniemu. Przy wkładaniu baterii należy zwrócić uwagę na właściwą polaryzację biegunów. Baterie akumulatorowe należy ładować w odpowiednim ładowarce pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy próbować ładować bez wyjęcia ich z produktu i nigdy nie należy tego próbować. Nigdy nie należy próbować ładowania baterii jednorazowych. Nigdy nie należy doprowadzić do zwarcia w przeliczniku baterii.

## CZ

### Důležité informace o bateriích

Nikdy nepoužívejte najednou různé typy baterií nebo kombinaci starých a nových baterií. Někdyto-li výrobek delší dobu používáte nebo jsou-li baterie vybité, vždy je vyjměte z výrobku. Nikdy nepoužívejte poškozené baterie. Používejte pouze doporučené nebo odpovídající typy baterií. Baterie vkládejte se správnou orientací pólu. Nabíjebné baterie musí být nabíje v vhodné nabíječi pod dohledem dospělé osoby. Nabíjebné baterie nikdy nábíjete, jsou-li umístěny ve výrobku, a nemůžete se o to ani pokoušet. Nikdy se nemůžete pokoušet o nabíjení jednorázových baterií. Nikdy nedopouštějte kontaktů v prostoru pro baterie.

## SK

### Dôležité informácie o batériách

Nikdy nepoužívajte naraz odlišné typy batérií ani kombináciu starých batérií a nových. Batérie vždy vyberte, ak sa výrobok nebude dlhšie používať, alebo ak sa batérie vybité. Nikdy nepoužívajte poškodené batérie. Používajte len odporúčané alebo zodpovedajúce typy batérií. Batérie vkládajte so správnou orientáciou pólov. Dobíjateľné batérie sa musia nabíjať vo vhodnom nabíjači pod dozorom dospelaj osoby. Dobíjateľné batérie nikdy nábíjate, keď sú umiestnené vo výrobku, a nemôžete sa o to ani pokúšať. Nikdy sa nemôžete pokúšať nabíjať jednorázové batérie. Nikdy nedovoľte kontakt v priestore pre batérie.

## EE

### Oluline teave patareide kohta

Nälg ei kasuta erinev tüüpide patareid sama liiki seadmes ühtlasi, eriti vanade ja uude patareide. Kui seadme kasutamiseks ei ole plaanitud pikemat aega, või kui patareid on tühjaks kasutatud, võtke need alati välja. Ära kasuta kahjustatud patareid. Kasuta ainult soovitatud tüüpi või sellele vastavaid patareid. Patareid tuleb paigutada õigesti, võttes arvesse polariteeti. Akumulaatorilisi patareid tuleb laadida ainult sobiva laaduriga täiskasvanute järelevalve all. Ära proovi laadida akumulaatorilisi patareid, kui need on seadmes paigutatud, ja ära proovi seda teha. Ära proovi ühendada ühekorralisi patareid. Ära proovi ühendada kontaktid patareide vahel või teha midagi sarnast.

## TR

### Piller hakkında önemli bilgiler

Pilleri aynı anda farklı türden piller ya da eski pillerle yeni piller bir arada kullanmayın. Pilleri uzun süre kullanılmadık ya da piller bitmişse çıkarın. Hasarlı piller kullanmayın. Pilleri doğru şekilde yerleştirin. Akümülatör piller sadece uygun şarj cihazıyla kullanılmalıdır ve yetişkin denetim altında doldurulmalıdır. Doldürülebilir piller doğru şekilde doldürülmemelidir. Doldürülebilir piller bir ürünün içerisinde doldürülmemelidir. Doldürülebilir pillerle bir ürünün içerisinde doldürülmemelidir. Doldürülebilir pillerle bir ürünün içerisinde doldürülmemelidir. Doldürülebilir pillerle bir ürünün içerisinde doldürülmemelidir.

## HU

### Főbb tudnivalók az elemekről

Soha ne használjon különböző típusú elemeket, illetve ne használjon új és használt elemet egyszerre. Mindig távolítsa el az elemeket, ha a készüléket előre láthatóan hosszú ideig nem fogja használni, vagy ha az elemek lemerültek. Soha ne használjon megsérült elemeket. Csak az ajánlott típusú, vagy annak megfelelő típusú elemeket használjon. Az elemeket a gyártó által javasolt módon kell behelyezni. Az elemeket csak megfelelő töltővel lehet feltölteni, és ezt mindig csak a gyártó által javasolt módon kell tenni. Ne próbálja meg feltölteni az elemeket, ha azok a készülékben vannak rögzítve. Ne próbálja meg feltölteni az elemeket, ha azok a készülékben vannak rögzítve.

## UA

### Неободна інформація про батареї

Никогда не используйте одновременно различные типы элементов питания различных типов, а также элементы питания в разном возрасте. Всегда вынимайте элементы питания, если вы не планируете пользоваться в течение длительного времени или в случае, если вы используете поврежденные элементы питания. Используйте только рекомендованные или соответствующие элементы питания, либо элементы питания соответствующего типа. Устанавливайте элементы питания, соблюдая указания производителя. Аккумуляторные элементы питания должны заряжаться в соответствующем зарядном устройстве под наблюдением взрослых. Не пытайтесь заряжать аккумуляторные элементы питания, пока они установлены в приборе. Не пытайтесь заряжать неперезарядяемые элементы питания. Не пытайтесь замыкнуть контакты элементов питания.

## HR

### Važne informacije o baterijama

Nikada ne koristite različite vrste baterija zajedno, kao ni kombinaciju starih i novih baterija. Uvijek izvadite baterije ako uređaj neće biti korišten duže vrijeme ili ako se baterije prazne. Nikada ne koristite oštećene baterije. Upotrebljavajte samo preporučenu vrstu baterija ili njima odgovarajuću tip. Umetanje baterija tako da se na njih pravilno naprave orijentacijom. Baterije koje se mogu puniti moraju biti punjene u odgovarajućem punjaču baterija pod nadzorom odrasle osobe. Ne pokušavajte puniti baterije dok su umetnute u uređaj i to nikada niti ne pokušavajte. Nikada ne pokušavajte napuniti baterije koje se ne mogu puniti. Nikada ispod napajanja ne pokušavajte povezati kontakte napajanja ili elemente baterija.

## LV

### Svarīgi informācija par barošanas elementiem

Nekad vienlaikus nelietojiet dažāda tipa, kā arī jaunus un vecus barošanas elementus. Arvien izņemiet barošanas elementus, ja tos izmantojat vai to darbības laiku neparedzējat ilgāku laiku nekā paredzēts. Nekad nelietojiet bojātos barošanas elementus. Lietojiet tikai ieteiktās tipa barošanas elementus vai tiem atbilstošus analogus. Ievietojiet barošanas elementus, ņemot vērā polaritāti. Akumulatora barošanas elementus jālādē tikai ieteiktā lādētāja palīdzībā un pieaugušu uzraudzībā. Akumulatora barošanas elementus nekad nēlādē, kamēr tie ir uzstādīti ierīcē, un nekad nekad nēlādē. Neapmēģiniet savienot barošanas elementus, kamēr tie ir uzstādīti ierīcē. Neapmēģiniet savienot barošanas elementus, kamēr tie ir uzstādīti ierīcē.

## SI

### Pomembna informacija o baterijskih vložkih

Nikoli ne uporabljajte različne vrste baterijskih vložkov skupaj ali pa nove vložke skupaj z rabljenimi. Če se za baterijske vložke izpostavljate dlje časa, jih izvadite, ko bosta uporabljeni dlje časa, morata vložka vsakega odstraniti. Nikoli ne uporabljajte poškodovanih baterijskih vložkov. Uporabljajte samo priporočeni tip baterijskih vložkov ali ustrezne vrste. Baterijske vložke vstavite tako, da so pola plus in minus pravilno usmerjena. Nabijalne vložke za polnjenje uporabite samo pod nadzorom odrasle osebe. Pred polnjenjem morate vložke vedno izvaditi iz naprave. Nikoli ne poskušate polniti baterijskih vložkov, ki so že vnaprej polnjeni. Nikoli ne poskušate povezati kontaktov baterijskih vložkov, ko so vnaprej polnjeni. V prostoru za baterijske vložke ne poskušate povezati kontaktov naprave.

## RO

### Informații importante cu privire la baterii

Nu folosiți niciodată împreună tipuri diferite de baterii și nici combinații de baterii noi și vechi. Întotdeauna scoateți bateriile dacă produsul nu este folosit timp îndelungat sau dacă bateriile s-au epuizat. Nu folosiți niciodată baterii deteriorate. Folosiți numai baterii de tipul recomandat, sau de un tip echivalent. Introduceți bateriile astfel ca poliul plus să fie în poziția corectă. Bateriile reîncărcabile trebuie reîncărcate utilizând un dispozitiv de încălzire adecvat, sub supravegherea unei persoane. Bateriile nu pot fi reîncărcate din timp când încă în produs, și nu încercați niciodată să le încălziți astfel. Nu încercați să conectați diferite tipuri de baterii în spațiul destinat bateriilor. Nu încercați să conectați diferite tipuri de baterii în spațiul destinat bateriilor.

## LT

### Svarbi informacija apie elementus

Niekada nenaudojate vienu metu skirtingų tipų elementus, taip pat su naujais elementais panaudojtuose ar išsenuose elementuose. Visada išimkite elementus, jei produktą neplanuojate naudoti ilgą laiką, arba jei elementai išsenuoję. Niekada nenaudojate pažeidusių elementų. Naudojate tik rekomenduojamą ar šioms atitinkamą tipo elementus. Įdėdami elementus, atsižvelkite į jų poliarumą. Akumuliatorių elementus reikia įkelti tik tinkamu įkėlimo aparatu suaugusiųjų priežiūra. Akumuliatorių elementus niekada neįkelti, kai jie yra įrengti į prietaisą. Niekada neįkelti elementus, kurie nėra įkeltami. Niekada neįkelti elementus, kurie nėra įkeltami.



## GB Playing with your train set

### 1. Start/stop button

The yellow button on the locomotive functions as a start/stop button.

### 2. Fuel button

The black button on the locomotive functions as a fuel button.

### 3. Auto-stop function

To prolong battery life, the LEGO® DUPLO® train has an auto-stop function. The auto-stop function is activated when the train has not been played with for more than 2 minutes. For safety reasons, the train will also stop if lifted. To start the train again, place it back onto the tracks and press the start/stop button.

### 4. Batteries

If the train will not start, check that the batteries have been inserted correctly. As the batteries wear down, both sound and movement can become jerky – change the batteries and the train will run properly again. We recommend the use of high-quality Alkaline batteries of a reputable brand. Malfunction can also result from dirt on the battery terminals or on the battery holder contacts. Clean using an old toothbrush.

## DE So funktioniert das Eisenbahn-Set

### 1. Start/Stop-Knopf

Der gelbe Knopf auf der Lokomotive dient als Start/Stop-Knopf.

### 2. Tank-Knopf

Der schwarze Knopf auf der Lokomotive dient als Tank-Knopf.

### 3. Auto-Stop-Funktion

Die LEGO® DUPLO® Eisenbahn verfügt über eine Auto-Stop-Funktion zur Verlängerung der Lebensdauer der Batterien. Wurde länger als 2 Minuten nicht mit der Eisenbahn gespielt, wird die Auto-Stop-Funktion aktiviert. Aus Sicherheitsgründen wird die Eisenbahn auch dann gestoppt, wenn sie angehoben wird. Die Eisenbahn lässt sich wieder starten, indem man sie auf die Schienen stellt und den Start/Stop-Knopf drückt.

### 4. Batterien

Sollte sich die Eisenbahn nicht starten lassen, prüfen sie bitte, ob die Batterien korrekt in das Batteriefach eingelegt wurden. Mit abnehmender Batterieleistung können die Bewegungen ruckartig werden und die Geräusche abgehackt klingen. Zur Behebung dieses Problems wechseln Sie bitte die Batterien. Wir empfehlen, hochwertige Alkali-Batterien von einem namhaften Hersteller zu verwenden. Funktionsstörungen können auch durch verschmutzte Batteriepole oder verschmutzte Kontakte im Batteriefach hervorgerufen werden. Verwenden Sie zum Reinigen eine alte Zahnbürste.

## FR Pour jouer avec ton train

### 1. Bouton marche-arrêt

Le bouton jaune sur la locomotive sert de bouton marche/arrêt.

### 2. Bouton de carburant

Le bouton noir sur la locomotive sert de bouton de carburant.

### 3. Fonction d'arrêt automatique

Pour prolonger la durée de vie des piles, le train LEGO® DUPLO® est doté d'une fonction d'arrêt automatique. La fonction d'arrêt automatique est activée si tu ne joues pas avec le train pendant plus de 2 minutes. Pour des raisons de sécurité, le train s'arrêtera également s'il est soulevé. Pour le redémarrer, replace-le sur les rails et appuie sur le bouton marche-arrêt.

### 4. Piles

Si le train ne démarre pas, vérifie que les piles ont été insérées correctement. Lorsque les piles s'usent, le son et le mouvement peuvent devenir saccadés. Change les piles et le train fonctionnera correctement à nouveau. Nous recommandons d'utiliser des piles alcalines de qualité supérieure d'une marque réputée. La présence de saleté sur les bornes des piles ou les contacts du support des piles peut aussi entraîner un mauvais fonctionnement. Nettoie-les avec une vieille brosse à dents.

## DA Kom godt i gang med dit togsæt

### 1. Start/stop-knap

Den gule knap bruges til at starte og stoppe lokomotivet.

### 2. Brændstof-knap

Den sorte knap på lokomotivet fungerer som brændstof-knap.

### 3. Auto-stop funktion

For at forlænge batteriernes levetid er LEGO® DUPLO® toget udstyret med en auto-stop funktion. Auto-stop funktionen aktiveres, når der ikke er blevet leget med toget i 2 minutter. Toget stopper af sikkerhedsmæssige årsager også, når det bliver løftet af skinnerne. Sæt toget tilbage på skinnerne og tryk på start/stop-knappen for at starte det igen.

### 4. Batterier

Hvis toget ikke vil starte, så se efter om batterierne er sat korrekt i. Både lyd og bevægelse kan blive ujævn efterhånden som batterierne nedslides – skift batterierne for at genoprette ydeevnen. Vi anbefaler at De bruger alkaliske batterier af høj kvalitet fra en velrenommeret producent. Fejl kan også skyldes snavs på batteripolerne eller batteriholderens kontakter. Rengør i så fald med en tør gammel tandbørste.

## FI Junasarjan käyttö

### 1. Käynnistys-/pysäytyspainike

Veturin keltainen painike on junan käynnistys-/pysäytyspainike.

### 2. Polttoainepainike

Veturin musta painike on polttoaineen täyttöpainike.

### 3. Automaattinen pysäytystoiminto

LEGO® DUPLO® junassa on paristojen käyttöikää pidentävä automaattinen pysäytystoiminto, joka aktivoituu, kun junalla ei ole leikitty yli 2 minuuttia. Turvallisuussyistä juna pysähtyy myös, kun sitä nostetaan. Käynnistä juna uudelleen asettamalla se takaisin kiskoille ja painamalla käynnistys-/pysäytyspainiketta.

### 4. Paristot

Jos juna ei käynnisty, tarkista, että paristot on asennettu oikein. Paristojen heikentyessä junan äänit ja liikkeet muuttuvat katoamisiksi – vaihda tällöin paristot. Suosittelemme hyvälaatuisen alkali-paristojen käyttöä. Junan toimintojen heikkeneminen saattaa johtua myös paristojen noivoista tai paristokotelon koskettamisesta olevasta liasta. Puhdista ne käytyästä poltetusta hammasharjalla.

## SE Ditt nya tågsät

### 1. Start-/stoppknapp

Den gula knappen på loket fungerar som start-/stoppknapp.

### 2. Bränsleknap

Den svarta knappen på loket fungerar som bränsleknap.

### 3. Automatisk stoppfunktion

För att batteriet ska räckta längre har LEGO® DUPLO® tåget en automatisk stoppfunktion. Funktionen aktiveras när ingen har lekt med tåget under mer än 2 minuter. Av säkerhetsskäl stannar även tåget om någon lyfter det. Ställ tillbaka det på spåret och tryck på start-/stoppknappen, så startar tåget igen.

### 4. Batterier

Om tåget inte startar, bör du kontrollera att batterierna sitter rätt. När batterierna blir svagare kan tågets ljud och rörelser bli ryckiga. Byt ut batterierna så går tåget som det ska igen. Vi rekommenderar att du använder alkaliska batterier av hög kvalitet. Fel på tåget kan även bero på smuts på batteripolerna eller i batterihållaren. Gör rent med hjälp av en tandborste.

## GR Παίζοντας με το σετ τρένου

### 1. Κουμπί έναρξης/παύσης

Το κίτρινο κουμπί στη μηχανή του τρένου λειτουργεί ως κουμπί έναρξης/παύσης.

### 2. Κουμπί καυσίμων

Το μαύρο κουμπί στη μηχανή του τρένου λειτουργεί ως κουμπί καυσίμων.

### 3. Λειτουργία αυτόματης παύσης

Για την παράταση της ζωής των μπαταριών, το τρένο LEGO® DUPLO® διαθέτει λειτουργία αυτόματης παύσης. Η λειτουργία αυτόματης παύσης ενεργοποιείται όταν παρέλθουν περίπου δύο από τα λεπτά από τη στιγμή που το παιδί σταματήσει να παίζει με το τρένο. Για λόγους ασφαλείας, το τρένο θα σταματήσει επίσης όταν ανυψωθεί από το έδαφος. Για να επανεικονήσετε το τρένο, τοποθετήστε το και πάλι στις ράγες και πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης.

### 4. Μπαταρίες

Εάν το τρένο δεν ξεκινά, ελέγξτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά. Καθώς οι μπαταρίες εξασθενούν, τόσο ο ήχος όσο και η κίνηση μπορούν να γίνουν ακανόνιστα – αλλάξτε τις μπαταρίες και το τρένο θα λειτουργεί και πάλι σωστά. Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών υψηλής ποιότητας από αξιόπιστο κατασκευαστή. Δυσλειτουργία μπορεί επίσης να παρουσιαστεί λόγω ακάθαρτων ακροδεκτών μπαταρίας ή ακάθαρτων επαφών στη θέση των μπαταριών. Καθαρίστε χρησιμοποιώντας μια παλιά οδοντόβουρσα.

## HU Játék a kivevontal

### 1. Start/stop gomb

A mozdonyon található egy sárga gombot. Ez az indító-leállító (start/stop) gomb.

### 2. Üzemanyaggomb

A mozdonyon található egy fekete gombot is. Ez az üzemanyaggomb.

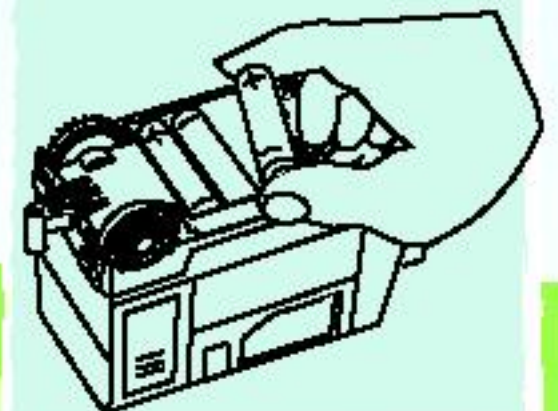
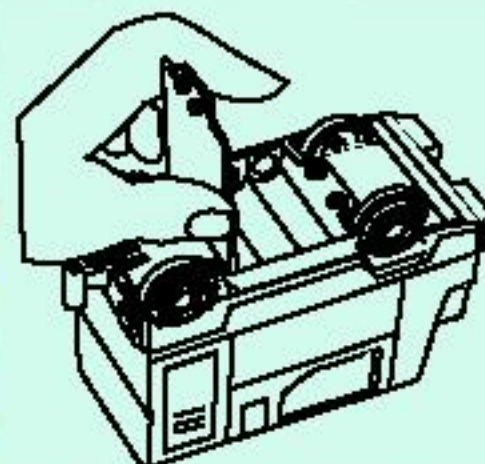
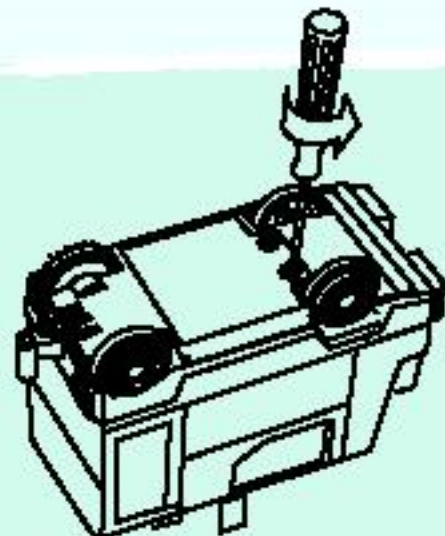
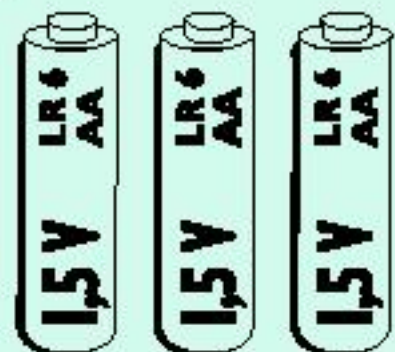
### 3. Automatikus leállítás

A LEGO® DUPLO® kőpes automatikusan leállni, hogy az elemeket hosszabb ideig használhatók legyenek. Az automatikus leállítás akkor következik be, ha a vonatot 2 percnél tovább magára hagyod. Biztonsági okokból, a vonat akkor is megáll, ha felmeled a sínről. Ha újra el akarod indítani a vonatot, akkor helyezd vissza a sínre, és nyomd meg a start/stop gombot.

### 4. Elemek

Ha a vonat nem indul el, akkor lehet, hogy meg kell igazítanod az elemeket. Ahogy az elemek kezdének lemerülni, a hang és a mozgás szaggatottá válik. Cseréld ki az elemeket, és a vonat ismét vidáman szalad tovább. Javasoljuk, hogy olyan kiváló minőségű, alkalikus elemet használj, amelyet jól ismert gyártó készített. Hibás működés akkor is bekövetkezhet, ha szennyezettek az elem kivezetései, vagy az elemtartó érintkezési felületén van szennyeződés. Tisztítsd meg őket egy régi fogkefével.

3





## IT Istruzioni per l'uso

- 1. Pulsante Marcia/Arresto**  
Il pulsante giallo sulla locomotiva è il pulsante di marcia/arresto.
- 2. Pulsante carburante**  
Il pulsante nero sulla locomotiva è il pulsante del 'carburante'.
- 3. Funzione di arresto automatico**  
Per prolungare la durata della batteria, il treno LEGO® DUPLO® è dotato di una funzione di arresto automatico. La funzione di arresto automatico si attiva se il treno rimane fermo per oltre 2 minuti. Per motivi di sicurezza, il treno si arresta se sollevato. Per riattivare il treno, riposizionarlo sui binari e premere il pulsante di avvio/arresto.
- 4. Batterie**  
Se il treno non dovesse avviarsi, controllare che le batterie siano state inserite correttamente. Se le batterie si stanno scaricando, il treno può procedere a scatti e gli effetti sonori possono non attivarsi. Sostituire le batterie e il treno riprenderà a funzionare correttamente. Consigliamo di utilizzare batterie alcaline di alta qualità e di ottima marca. Malfunzionamenti possono anche essere il risultato di sporczia accumulata sui poli delle batterie o sui contatti del portabatterie. Pulire con uno spazzolino da denti.

## PT Brincar com o teu conjunto de comboio

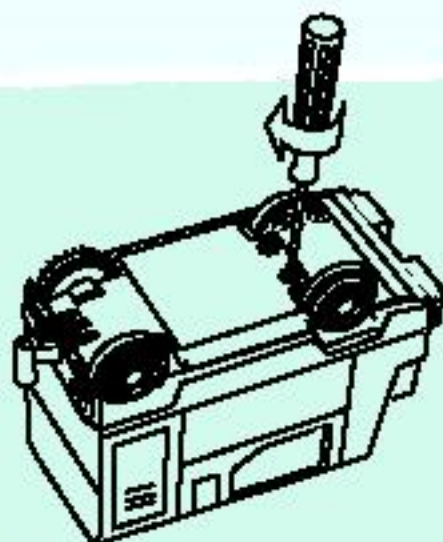
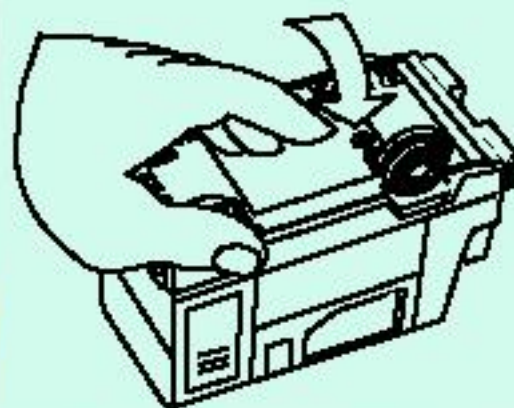
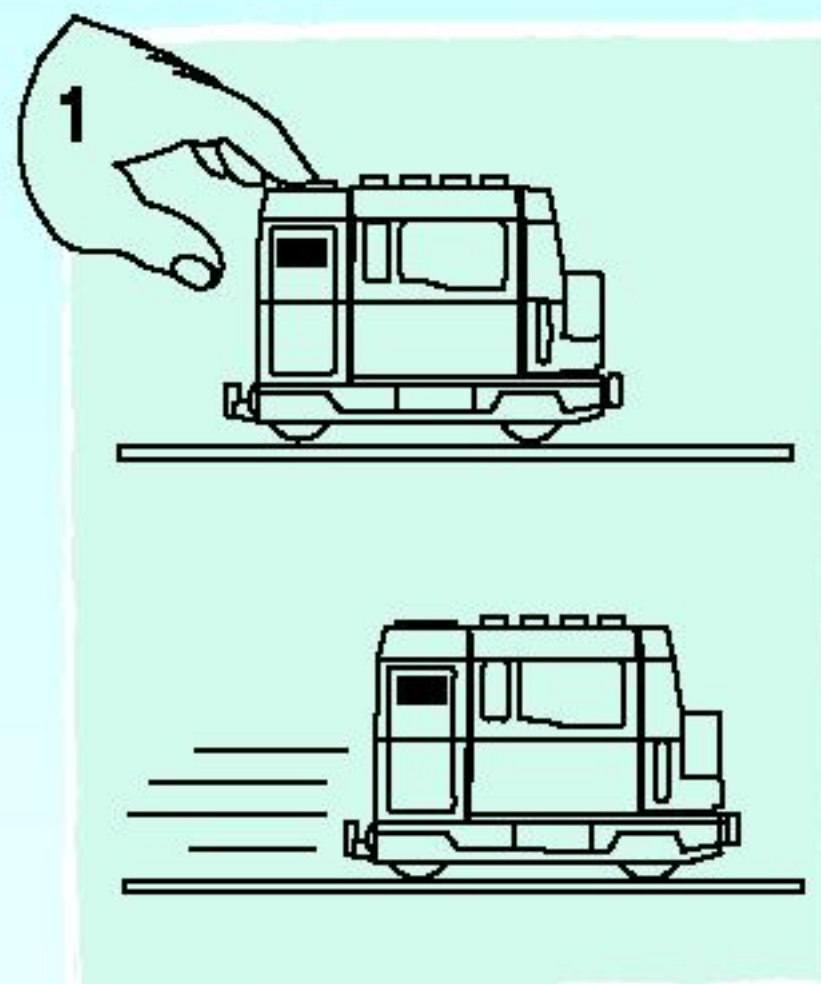
- 1. Botão Iniciar/parar**  
O botão amarelo na locomotiva funciona como botão Iniciar/parar.
- 2. Botão de combustível**  
O botão preto na locomotiva funciona como botão de combustível.
- 3. Função de paragem automática**  
Para prolongar o tempo de duração das pilhas, o comboio LEGO® DUPLO® possui uma função de paragem automática. A função de paragem automática é activada quando o comboio não foi utilizado por um período superior a 2 minutos. Por razões de segurança, o comboio também parará se for levantado. Para reiniciar o funcionamento do comboio, coloca-o nas pistas e pressiona o botão Iniciar/parar.
- 4. Pilhas**  
Se o comboio se mantiver parado, verifica se as pilhas foram inseridas correctamente. À medida que as pilhas se descarregam, tanto o som como o movimento se tornam irregulares – muda as pilhas para o comboio voltar a funcionar devidamente. Recomendamos o uso de pilhas alcalinas de qualidade superior de uma marca conceituada. O mau funcionamento poderá ainda resultar de acumulação de sujidade nos terminais da bateria ou nos contactos de suporte da pilha. Limpa com uma escova de dentes velha.

## ES Jugar con tu set de tren

- 1. Botón de Encendido/Apagado**  
El botón amarillo de la locomotora funciona como botón de encendido/apagado.
- 2. Botón de combustible**  
El botón negro de la locomotora funciona como botón de combustible.
- 3. Función de parada automática**  
Para prolongar la vida de la batería, el tren LEGO® DUPLO® posee una función de detención automática. La función de detención automática se activa cuando no se ha jugado con el tren durante más de 2 minutos. Por razones de seguridad, el tren se detendrá si se levanta. Para iniciar de nuevo el tren, colóquelo en las pistas y pulse el botón de encendido/apagado.
- 4. Baterías**  
Si el tren no se inicia, compruebe que las baterías se han insertado correctamente. Cuando las baterías se gastan, el sonido y el movimiento se observarán entrecortados - cambie las baterías y el tren volverá a funcionar correctamente. Le recomendamos que use baterías alcalinas de alta calidad de una marca conocida. Puede que el tren no funcione correctamente a causa de la suciedad en los terminales de las baterías o en los contactos del contenedor de las baterías. Límpelo utilizando un cepillo de dientes usado.

## NL Met de trainset spelen

- 1. Start-/stopknop**  
De gele knop op de locomotief werkt als start-/stopknop.
- 2. Brandstof knop**  
De zwarte knop op de locomotief werkt als brandstofknop.
- 3. Auto-stop functie**  
Om de levensduur van de batterijen te verlengen hebben LEGO® DUPLO® treinen een auto-stop functie. De auto-stop functie wordt geactiveerd als er langer dan twee minuten niet met de trein gespeeld wordt. Uit veiligheidsoverwegingen stopt de trein ook als hij opgetild wordt. Plaats de trein terug op de rails en druk op de start/stop knop om de trein opnieuw te starten.
- 4. Batterijen**  
Controleer of de batterijen correct geplaatst zijn als de trein niet wil starten. Naarmate de batterijen ouder worden kunnen het geluid en de beweging van de trein onregelmatig worden – vervang de batterijen om de trein weer goed te laten werken. Wij bevelen een goede kwaliteit alkalinebatterijen van een bekend merk te gebruiken. Storingen kunnen ook optreden door vuil op de batterijhouder, of op de contactpunten van de houder. Maak ze schoon met een oude tandenborstel.







5606



5607



5609 1x 9x 1x 20x



5608 2x 12x



3774 4x



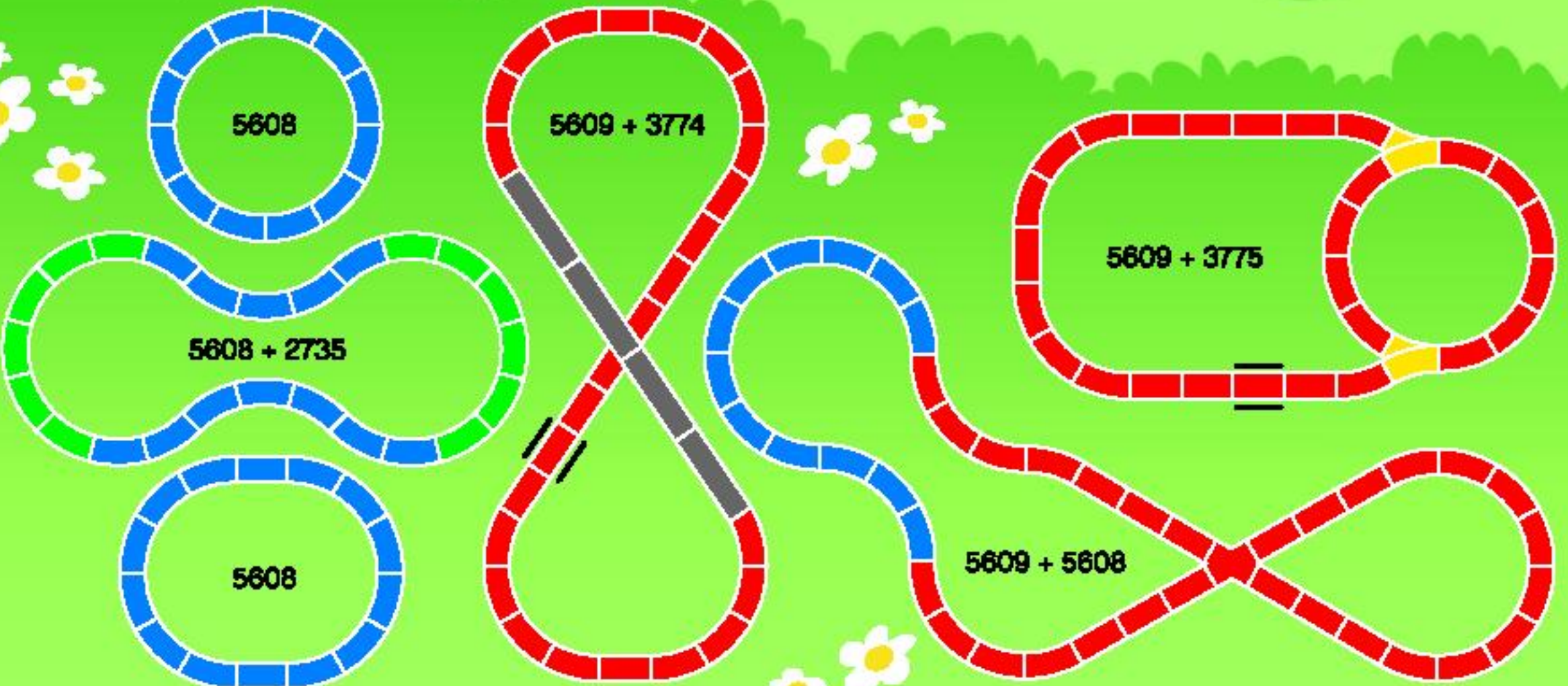
3775 2x



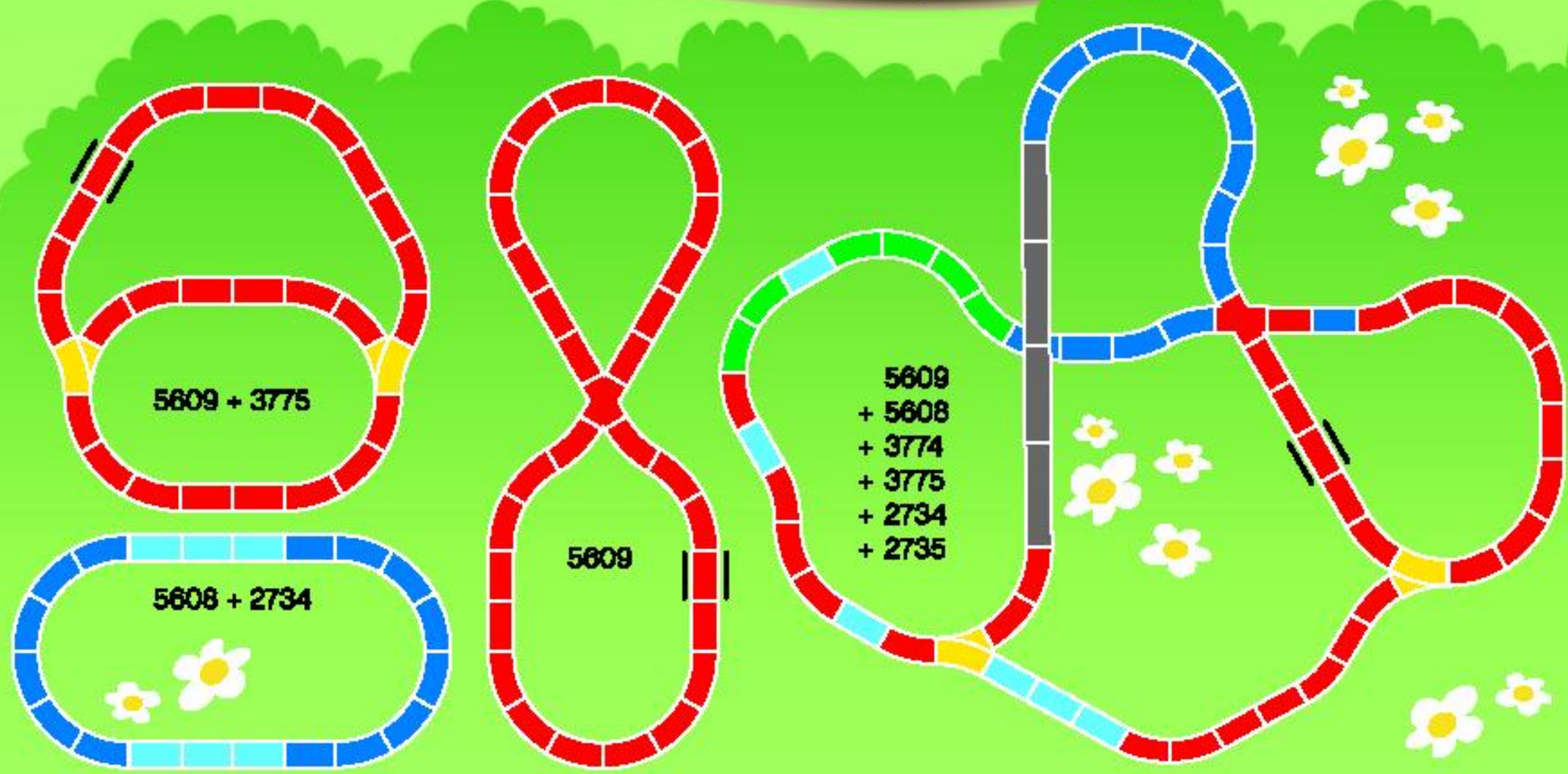
2734 6x



2735 6x











WWW.LEGO.COM/DUPLO



**PARENTS GUIDE**

Anleitung für Eltern  
Guide parental  
Guía para padres  
Guia dos Pais  
Útmutató szülők számára  
保護者用ガイダンス

**LOTS OF FUN AND PLAY**

Jede Menge Spielspaß  
Des heures de jeu et d'amusement  
Montones de diversión y juego  
Muito divertimento e brincadeira  
Sok-sok játék és vidámság  
楽しく遊ぶ

**SHOP AT HOME**

Shop at Home  
Shop at Home  
Compra en casa  
Compra en casa  
Vásároljon otthonából!

Customer Service  
Kundenservice  
Service Consommateurs  
Servicio Al Consumidor

www.lego.com/service or dial



**WIN LEGO® PRODUCTS**

No purchase necessary.  
Open to residents of all countries where not prohibited.  
Go to www. for official rules and details.

**WIN LEGO® PRODUCTEN**

Kopen niet nodig.  
Open voor alle leeftijden, en in alle landen waar geen verbod geldt.  
Ga naar www. voor officiële regels en details.

**GEWINNE LEGO® PRODUKTE**

Die Teilnahme am Gewinnspiel führt zu keinerlei Kaufverpflichtungen.  
Sie können in allen nicht ausgeschlossenen Ländern teilnehmen.  
Die offiziellen Regeln und nähere Informationen finden Sie unter www.

**GAGNE DES PRODUITS LEGO®**

Aucun achat n'est nécessaire.  
Ouvert à tous les âges et aux résidents de tous les pays, sauf en cas d'interdiction.  
Rendez-vous sur www. pour obtenir plus de détails et le règlement officiel.

**レゴ®製品を「当てよう」**

購入は不要です  
禁止されていない限り、あらゆる年代およびあらゆる国の居住者の方々にご利用いただけます。  
公認規則および詳細につきましては、www.をご覧ください

www.acnielsen.aim.dk/LEGO

